

38 LAT  
1638  
2018

**WŁADZE MIASTA I GMINY SWARZĘDZ  
ZAPRASZAJĄ NA**



**Józefinki 2018**

ŚWIĘTO PATRONA SWARZĘDZA

**29.04-1.05 RYNEK**

Codziennie od 12:00 Jarmark św. Józefa

Święto Patrona Swarzędza ■ 60 lat chóru „Akord”  
Smogowi mówimy STOP ■ Historia Kruszewni

Codziennie nowe informacje [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl)

**ZAKŁAD BETONIARSKI**  
**MARIUSZ KOWALCZYK** 604 377 950

**Produkcja – montaż  
ogrodzeń betonowych**



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 [www.ogrodzenia-nekla.pl](http://www.ogrodzenia-nekla.pl)

**Kolonoskopia,  
gastroskopia  
oraz inne  
zabiegi endoskopowe**



**Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym**

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102  
 Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62  
[www.kolonoskopia.com](http://www.kolonoskopia.com)

**STIHL® VIKING®**

**SPRZEDAŻ KOSIAREK**



**NAPRAWA  
WSZYSTKICH MAREK**

**NOWA FIRMA, STARY ADRES**  
 Swarzędz, Piaski 22, tel. 618 181 181

**Buderus**

**Serwis  
i naprawa  
kotłów**

tel.  
512 193 302



**JOR-DENT NZOZ Poradnia  
STOMATOLOGICZNA**

ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

stomatologia zachowawcza  
 stomatologia dziecięca  
 chirurgia, protetyka  
 profesjonalne wybielanie zębów  
 przegląd kamerą wewnątrzustną

pon.-pt. 9:00-18:00  
 tel. 61 818 33 22, 609 523 082  
 Przyjmujemy również w ramach NFZ



**HOTEL PODAM**  
 RELAXE

**BRUNCH Z ANIMATOREM**  
 Zapraszamy do kawiarni przy hotelu

|     |                    |
|-----|--------------------|
| 10% | Wzrost w budowlach |
| 20% | Salony budowlane   |
| 10% | Wzrost w budowlach |
| 10% | Salony budowlane   |

**WEGETARIANSKIE PIĄTKI**  
 W tygodniu, bezmięso, zamykamy z party -10%

**wiosna**

**PROMOCJA NA BADMINTONA**  
 Ciepły klimat, świetna widokowa panorama

20 PLN (piątek) - 30 PLN (sobota) - 40 PLN (niedziela)





Serdecznie zapraszamy na

# Józefinki 2018

**S**zanowni Państwo! Jestem przekonany, że nikogo nie trzeba namawiać na wspólną, swarzędzką majówkę! Na naszym Rynku będzie się wiele działo. Znajdziecie Państwo atrakcje dla siebie, swoich najbliższych i przyjaciół. Szczegółowe informacje podajemy na kolejnych stronach tego wydania.

*Józefinki rozpoczynają cykl letnich*

*impresz miejskich w naszym mieście. W jubileuszowym roku 380-lecia lokacji Swarzędza będą one miały szczególny charakter. Wszyscy zasługujemy na uczczenie tego Jubileuszu nie tylko godnie, ale też radośnie! Serdecznie zapraszamy! Do zobaczenia!*

**Marian Szkudlarek**  
Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz

## Budżet Obywatelski Gminy Swarzędz Zgłaszajmy projekty na 2019 r.

**B**udżet Obywatelski, zwany również partycypacyjnym, ma na celu przekazanie mieszkańcom części kompetencji związanych z dzieleniem i inwestowaniem dochodów gminy. Jest to kierunek dążący do aktywizacji społeczeństwa obywatelskiego, dający możliwość bezpośredniego decydowania nad wybraniem priorytetów rozwoju w ramach naszej społeczności.

W Swarzędzu na ten cel zostanie przeznaczonych 1,5 mln złotych z budżetu na rok 2019. Budżet Obywatelski zostanie podzielony na trzy części. Głosowanie odbędzie się nad projektem głównym, na który zostanie przeznaczony 1 mln zł oraz nad projektami lokalnymi, których suma nie przekroczy 300.000 zł, a wartość jednostkowa 100.000 zł oraz projektami dodatkowymi, których suma nie przekroczy 200.000 zł, a wartość jednostkowa 50.000 zł.

Każdy z mieszkańców naszej gminy, który ukończył 18 rok życia, będzie miał prawo do zgłoszenia jednego projektu. Przygotowano specjalne formularze, w których będzie trzeba zawrzeć orientacyjną wycenę, lokalizację, założenie inwestycji, skrócony opis projektu oraz zdjęcie/wizualizację. Formularze będą dostępne na stronie [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) od 7 maja 2018 roku.

Komisja będzie odpowiedzialna za weryfikację projektów pod względem: poprawności wypełnienia formularza pod względem formalnym, zgodności projektu z zadaniami i kompetencjami gminy, znaczenia projektu dla społeczności lokalnej, możliwości realizacji projektu (w tym pod względem prawnym, technicznym, technologicznym, przestrzennym, organiza-



cyjnym), szacunkowego kosztu realizacji inwestycji, pozytywnej opinii wydziału/referatu merytorycznego Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu.

W głosowaniu będą mogli wziąć udział wszyscy mieszkańcy gminy Swarzędz, którzy najpóźniej 28.09.2018 roku kończą 16 rok życia. Odbywać się będzie ono drogą internetową i tradycyjną – na kartach do głosowania dostępnych w ratuszu i wskazanych miejscach.

Harmonogram konsultacji w sprawie Budżetu Obywatelskiego Gminy Swarzędz na rok 2019:

- Kampania informacyjna: (od 16.04.2018 do 26.10.2018)
- Zgłaszanie propozycji projektów wnioskowanych do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego Gminy Swarzędz (od 7.05.2018 do 08.06.2018)
- Powołanie Zespołu odpowiedzialnego za przeprowadzenie konsultacji (do 08.06.2018)
- Weryfikację złożonych propozycji przez Zespół odpowiedzialny za przeprowadzenie konsultacji (od 11.06.2018 do 27.07.2018)
- Podanie do publicznej wiadomości listy projektów obejmującej pozytywnie zweryfikowane propozycje (31.07.2018)
- Głosowanie (od 01.08.2018 do 28.09.2018)
- Ogłoszenie wyników konsultacji (do 26.10.2018)

**Tomasz Rybarczyk**

## Majowe uroczystości – zapraszamy na Rynek



**P**oczątek maja to także obchody ważnych świąt państwowych. Serdecznie zapraszamy do wspólnego uczczenia Świąta Pracy, Dnia Flagi Rzeczypospolitej Polskiej, Świąta Narodowego Trzeciego Maja – na swarzędzkim Rynku, 3 maja, o godz. 10:00. Pod Pomnikiem Poległych za Wolność i Ojczyznę złożymy wiązanki kwiatów oraz rozdamy chorągiewki w barwach narodowych. Świętować będziemy również kolejną rocznicę zakończenia II wojny światowej – 8 maja, Rynek, godz. 12:00.

/wpr/

## 2 maja UMiG nieczynny

**U**przejmie informujemy, że 2 maja 2018 r. Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu będzie nieczynny.



Dzień 2 maja 2018 r. został ustalony (zarządzeniem nr WOM.0050.2.3.2018 Kierownika Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu z 5 stycznia 2018 r.) dniem wolnym od pracy w zamian za święto przypadające w sobotę, 6 stycznia 2018 r. (Trzech Króli).

/umig/

## Komunikacja miejska w weekend majowy

**I**nformujemy, że w nadchodzący długi weekend majowy (28-04 do 06-05) Swarzędzka Komunikacja Autobusowa będzie kursować wg następującego rozkładu jazdy:

- » 28 i 30 (poniedziałek) kwietnia, oraz 02 (środa) i 05 maja obowiązuje SOBOTNI (!) rozkład jazdy,
- » 29 kwietnia oraz 01, 03 i 06 maja obowiązuje NIEDZIELNY (Świąteczny) rozkład jazdy.

Za utrudnienia przepraszamy.

04 maja (piątek) obowiązuje normalny rozkład jazdy jak dla dnia roboczego.

Rozkład jazdy dla m. Poznania (ZTM) można sprawdzić na stronie: <http://www.ztm-poznan.pl/>.





# Józefinki 2018

ŚWIĘTO PATRONA SWARZĘDZA

## 29.04-1.05 RYNEK

Codziennie od 12:00 Jarmark św. Józefa

### Niedziela, 29 kwietnia

10:30, 11:30, 12:30 - „Mebloberek”  
Józefinkowa Gra Miejska - start  
16:00 - „Mebloberek” - finał  
17:15 - Sekcja Regionalna Olszyna  
18:15 - Swarzędzka Orkiestra Dęta  
19:15 - Sekcja Piosenki Ośrodka Kultury  
20:00 - BRATHANKI - koncert

### Poniedziałek, 30 kwietnia

17:00 - Chór Męski Akord i Concordia  
19:00 - Sekcja Tańca Ośrodka Kultury  
20:00 - DZIANI - koncert

### Wtorek, 1 maja

14:30 - Meblowanie Miasta – VII Mebel  
Miejski (os. Czwartaków 1)  
15:30 - IX Swarzędzkie Spotkanie  
Józefów  
16:00 - Strawa św. Józefa - poczęstunek  
16:00 - Swarzędzka Orkiestra Flażoletowa  
17:00 - Krzysztof Kasowski K.A.S.A.  
19:00 - TABU - koncert

-----  
Czwartek, 3 maja - Samochodowy Rajd Flagi,  
zapisy: [www.rajdfłagi.pl](http://www.rajdfłagi.pl)

[www.jozefinki.swarzedz.pl](http://www.jozefinki.swarzedz.pl)

Współorganizacja

Partner

Partnerzy medialni





## Józefinki 2018

### BRATHANKI

Zespół powstał pod koniec 1998 roku, a już dwa lata później podpisał kontrakt na trzy płyty i rozpoczął profesjonalną działalność koncertową. Pierwsza płyta „Ano!” wydana w marcu 2000 roku była największym wydarzeniem muzycznym roku.

Piosenki takie jak: „Czerwone korale”, „Gdzie ten, który powie mi”, „Siebie dam po ślubie”, „Modliła się dziewczyna” czy „Heniek”, „W kinie w Lublinie”, „Za wielkim morzem ty” zna i śpiewa cała Polska.

W 2003 roku z zespołu odeszła Halina Mlynkova. Z udziałem kolejnych wokalistek ukazała się płyta „Galoop”, która łączyła muzykę rockową z elementami folkloru. W swoim dorobku zespół BRATHANKI ma sześć albumów studyjnych i dwie składanki z największymi przebojami.

### DZIANI

Dziani jest synem „króla cygańskiej piosenki” – Don Vasyła i jednym z najpopularniejszych wykonawców muzyki romskiej w Polsce.

Muzyka, którą prezentuje to mieszanka cygańskiego folku z dynamicznymi i tanecznymi rytmami latynoamerykańskimi.

Koncerty z jego udziałem to prawdziwy pokaz niezwykłych umiejętności artysty i członków jego zespołu. Rodzina Działanie należy do dynastii baro Szero (wielka Głowa), tytułowanego także Szero Rom (Głowa Cyganów) – wielkiego sędziego, zwierzchnika „Polskiej Romy”. W dzieciństwie mieszkał w kilku miastach w Polsce oraz jeździł niemal po całej Europie.

### Krzysztof KASA Kasowski

Wokalista, autor, kompozytor, aranżer oraz producent większości swoich nagrań oraz wideoklipów. Sprzedał łącznie ponad pół miliona płyt i zagrał blisko tysiąc koncertów w Polsce oraz na świecie. Jego największe przeboje to: „Piękniejsza”, „Maczo”, „Dżu-Dżu (Ja wierzę, że)”, „Każdy lubi boogie”, „Seks i Kasa”, „Smak 80-tych lat” czy „Powiedz gdzie jesteś”. Współpracował z Marylą Rodowicz, Andrzejem Piasecznym, Kasią Klich i Funky Filonem. W nagraniach i koncertach towarzyszyli mu muzycy z Kuby, Meksyku i Senegalu.

Kilkukrotnie nominowany do nagrody Fryderyka – w 1999 roku zdobył tę

statuetkę w kategorii Najlepszy Album Roku. Współprowadził wiele programów telewizyjnych oraz festiwali muzycznych, między innymi „Opolskie SuperJedynki”, „Bulwar Gwiazd”, „Big Star Party” czy polskie eliminacje do Eurowizji.

### TABU

Zespół Tabu powstał w 2003 roku. Energetyczne reggae, mocna sekcja dęta to ich cechy charakterystyczne. W dorobku grupy są cztery studyjne płyty oraz jeden album koncertowy.

„Meteory” – najnowsze dzieło zespołu (premiera jesienią 2015 roku), jest pełne wycieczek po muzycznych stylach, z reggae w roli głównej. Krąży to ogromna dawka szczerych emocji. Każda z piosenek jest osobną historią, prowadzi swoje własne życie, jednak razem tworzą interesującą mieszankę o wspólnym fundamencie. Aktualnie zespół pracuje nad piątym studyjnym albumem, a jego pierwszym zwiastunem jest utwór „Głowa do góry” z gościnnym udziałem Kamila Bednarka.

**Zapraszamy serdecznie na koncerty swarzędzkich artystów - Chóru Męskiego Akord, Sekcji Regionalnej „Olszyna”, Swarzędzkiej Orkiestry Dętej, Swarzędzkiej Orkiestry Flażoletowej, gości z Niemiec – chóru Concordia.**



380 LAT  
1656-2024

JÓZEFINKOWA GRA MIEJSKA

Swarzędz  
*Dobro w profilu*

# MEBLOBEREK 2018

## NA SZLAKU DZIEJÓW



## NIEDZIELA 29 KWIETNIA

Start - Rynek: 10:30, 11:30, 12:30      Finał - Rynek 16:00

Zapisy przez internet: [www.jozefinki.swarzedz.pl](http://www.jozefinki.swarzedz.pl)

KATEGORIE: INDYWIDUALNA, RODZINNA I GRUPOWA

KOSZULKA GRATIS, UDZIAŁ BEZPŁATNY



# Sponsorzy Mebloberka – Józefinkowej Gry Miejskiej



Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji



# Wymiana pieców – likwidacja źródeł niskiej emisji Grzejmy ekologicznie!

## Budżet Swarzędza dopłaci mieszkańcom do inwestycji

Rada Miejska w Swarzędzu – na wniosek burmistrza Mariana Szkudlarka – podczas sesji 27 marca br. podjęła uchwałę umożliwiającą przyznanie mieszkańcom dotacji z gminnego budżetu na wymianę systemu ogrzewania na ekologiczny. W Swarzędzu problem zanieczyszczonego powietrza jest dotkliwy i władze gminy podejmują działania służące poprawie sytuacji. Uchwała o dotacjach na ekologiczne źródła ciepła jest jednym z nich.

**W** ramach dotacji można będzie w Swarzędzu otrzymać dofinansowanie w wysokości od 30 do 80 proc. kosztów (odpowiednio od 2,5 do 7 tys. zł) – zależnie od rodzaju inwestycji. W tegorocznym budżecie Swarzędza na ten cel przeznaczono już, na początek, 200 tys. zł. Jeśli trzeba będzie – kwota ta zostanie zwiększona – zapewni burmistrz Szkudlarka. Wnioski o dofinansowanie będzie można składać do 30 czerwca danego roku kalendarzowego. Ważne jest, aby wniosek został złożony przed realizacją inwestycji – podkreślają pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska UMiG w Swarzędzu. To w tej komórce (ul. Poznańska 25 w Swarzędzu, tel. 61 65 10 655) otrzymać można wszelkie dalsze informacje. Z pełną treścią uchwały wraz z uzasadnieniem można zapoznać się na <http://bip.swarzedz.eu/>. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego tj. 19 kwietnia 2018 r.

Oto praktyczne wskazówki dla osób zainteresowanych wymianą pieców – likwidacją źródeł niskiej emisji przy wykorzystaniu dofinansowania z budżetu Gminy Swarzędz.

► Wnioski o udzielenie dotacji będą dostępne od dnia 20 kwietnia 2018 r. w następujących miejscach:

- » Wydział Obsługi Mieszkańców, ul. Rynek 1;
- » Wydział Ochrony Środowiska, ul. Poznańska 25, pok. 215;
- » na stronie [bip.swarzedz.eu](http://bip.swarzedz.eu), w zakładce eUrząd/"WOS" Wydział Ochrony Środowiska;

► Wnioski należy składać w Biurze Obsługi Interesanta w Urzędzie Miasta i Gminy w Swarzędzu, ul. Rynek 1, do dnia 30 czerwca 2018 r. (decyduje kolejność zgłoszeń).

► Dotacja obejmuje zastąpienie pieca opalającego paliwem stałym (tj. trwałe odłączenie pieca od systemu grzewczego) na ekologiczne źródła ciepła w tym: miejską sieć ciepłowniczą, kocioł gazowy, kocioł elektryczny lub urządzenie elektryczne będące bezpośrednim źródłem energii cieplnej, kocioł olejowy, pompę ciepła, kocioł na paliwo stałe, w tym biomasę, pod warunkiem, że nowe urządzenie bę-

dzie służyło celom mieszkaniowym. Wysokość dotacji może wynieść **80%** kosztów, lecz nie więcej niż **7.000 zł**, (lub **14.000 zł** w przypadku wspólnot mieszkaniowych likwidujących co najmniej dwa źródła niskiej emisji).

W przypadku wymiany na kocioł na paliwo stałe możliwe do montażu są tylko nowe piece, które umożliwiają wyłącznie automatyczne podawanie paliwa, za wyjątkiem zgazowujących paliwo, nieposiadające rusztu awaryjnego oraz elementów umożliwiających jego zamontowanie, spełniające wymagania klasy 5 lub wyższej według normy PN EN 303-5:2012 Kotły grzewcze – Część 5. Zgodnie z zasadami dotacji, stary kocioł na paliwo stałe można wymienić na kocioł na paliwo stałe klasy 5 lub wyższej, tylko w przypadku, gdy nieruchomość nie ma możliwości przyłączenia do sieci ciepłowniczej lub gazowej.

► Wnioski należy składać przed przystąpieniem do realizacji zadania, tj. w szczególności przed zakupem i montażem dotowanych urządzeń a także przed likwidacją źródła ciepła. Dofinansowaniem objęte są koszty poniesione od dnia zawarcia umowy o udzielenie dotacji. Inwestycja nie może być współfinansowana z innych środków zewnętrznych. Dotacja nie obejmuje wymiany pieca gazowego na nowy piec gazowy i nie będzie finansowała już zrealizowanych inwestycji.

► Do wniosku o udzielenie dotacji dołącza się:

1. kopię zgłoszenia zamiaru budowy lub ostatecznego pozwolenia na budowę dla wnioskowanej inwestycji, o ile jest wymagane, wraz z dokumentacją techniczną do wglądu;
2. zgodę władającego lokalem/budynkiem na wykonanie inwestycji przez wnioskodawcę,
3. oświadczenie o prawie do obniżenia kwoty należnego podatku VAT o kwotę podatku naliczonego lub ubiegania się o zwrot podatku VAT;
4. w przypadku wymiany na piec opalany paliwem stałym: oświadczenia sieci ciepłowniczej i gazowej o braku możliwości podłączenia budynku lub lokalu do sieci ciepłowniczej i gazowej, w terminie 12 miesięcy od dnia 30 czerwca roku, w którym został złożony wniosek o udzielenie dotacji;

Od kilku miesięcy na terenie gminy Swarzędz działa 6 czujników (Swarzędz, Rabowice, Gruszczyn, Kobylnica, Paczkowo) analizujących czystość powietrza i ostrzegających mieszkańców o przekroczeniu norm. Wyniki dostępne są online na stronie <http://eko.swarzedz.pl/>

Równocześnie swarzędzka Straż Miejska, prowadzi systematyczne kontrole posesji pod kątem ewentualnego spalania odpadów w piecach. „Ekopatrol” utworzony w ramach struktur Straży Miejskiej w przypadku podejrzenia spalania odpadów sprawdza paleniska. Na winowajców nakładane są mandaty i, niekiedy, sporządzane wnioski do sądu. W ostatnim czasie sąd wydał dwa wyroki wymierzające wysokie kary grzywny.

5. w przypadku podmiotów prowadzących działalność gospodarczą, działalność gospodarczą w rolnictwie lub rybołówstwie należy dołączyć zaświadczenia, oświadczenia lub informacje dotyczące pomocy publicznej i pomocy de minimis.

► Dotację będzie można również otrzymać na:

- montaż w systemie grzewczym źródeł wykorzystujących energię odnawialną w postaci kolektorów słonecznych lub pompy ciepła,
- montaż mikroinstalacji do produkcji energii elektrycznej.

W tym przypadku wysokość dotacji wynosi 30% kosztów, lecz nie więcej niż **2.500 zł** (lub **5.000 zł** w przypadku wspólnot mieszkaniowych).

► Wnioski będą weryfikowane przez komisję, która będzie przeprowadzała oględziny miejsca wymiany źródła ogrzewania po złożeniu wniosku i po realizacji inwestycji.

Wnioskodawca, po pozytywnej weryfikacji wniosku, zostanie poinformowany o możliwości podpisania umowy o udzielenie dotacji. Po podpisaniu umowy wnioskodawca przystępuje do realizacji zadania. Po zakończeniu inwestycji wnioskodawca składa formularz rozliczenia dotacji wraz z odpowiednimi załącznikami. **Dotacja będzie wypłacana po realizacji inwestycji**, w terminie określonym w umowie dotacji.

Burmistrz ma prawo do kontroli trwałości zrealizowanego zadania w terminie 5 lat od dnia rozliczenia inwestycji. Okres używania dotowanych urządzeń wynosi minimum 5 lat, jeśli będzie on krótszy dotacja podlega zwrotowi.

Więcej informacji: [Uchwała NR XLIX/504/2018 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 27 marca 2018 r. w sprawie: zasad i trybu udzielania dotacji celowej ze środków budżetu Gminy Swarzędz na dofinansowanie likwidacji źródeł niskiej emisji i zastąpienia ich rozwiązaniami proekologicznymi.](#)

/mw, ros/





## Specjalistyczny samochód pomoże niepełnosprawnym

5 kwietnia 2018 r. w swarzędzkim Eurohotelu odbyła się sympatyczna uroczystość przekazania specjalistycznego pojazdu, niezbędnego podopiecznym Stowarzyszenia Przyjaciół Dzieci Specjalnej Troski im. Leszka Grajka w Swarzędzu. Kosztujący ponad 126.000 złotych nowiutki Opel Vivaro może przewozić 9 niepełnosprawnych osób wraz z wózkami i jest wyposażony w specjalny podjazd ułatwiający swobodny dostęp dla pasażerów. Jak informuje burmistrz Swarzędza - Marian Szkudlarek, na zakup auta złożyły się: Gmina Swarzędz, która ze swojego budżetu wyłożyła na ten cel 56.870 zł oraz Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, z którego pochodzi pozostała część pieniędzy (69.880 zł). Barbara Kucharska - prezes SPDST w Swarzędzu, dziękując

w imieniu podopiecznych za wsparcie podkreśliła, że zakup tego samochodu jest bardzo ważny dla skutecznego funkcjonowania Warsztatów Terapii Zajęciowej w Swarzędzu i Kobylnicy, umożliwi osobom niepełnosprawnym uczestnictwo w rehabilitacji społecznej i zawodowej oraz wesprze rodziny.

Gmina Swarzędz corocznie wspiera stowarzyszenie dotacjami na realizację jego statutowych zadań. W 2018 r. SPDST w Swarzędzu otrzymało już dotacje w wys. 144.500 zł na rehabilitację i terapię osób z niepełnosprawnościami oraz na wczesną interwencję (m.in. wykrywanie oznak zaburzeń rozwojowych u dzieci), a także na organizację różnych imprez wspierających rehabilitację, w tym dorocznego przeglądu piosenki religijnej osób niepełnosprawnych „Anielskie śpiewogranie”.

– Obecnie w naszym stowarzyszeniu jest około 300 dzieci i osób z niepełnosprawnościami – informuje Barbara Kucharska. Organizujemy dla nich systematyczne zajęcia w zakresie: wczesnej interwencji, rehabilitacji ruchowej z hydromasażem w salach rehabilitacyjnych i domach (przy cięższym stanie zdrowia), terapii pedagogicznej, terapii logopedycznej, zajęć z psychologiem, dogoterapii, hipoterapii, ćwiczeń na pływalni. Osoby dorosłe doskonalią swoje umiejętności w zakresie rehabilitacji zawodowej i społecznej w prowadzonym przy stowarzyszeniu Warsztacie Terapii Zajęciowej. Mamy 5 pracowników terapeutycznych na osiedlu Kościuszkowców w Swarzędzu oraz 4 pracownice w budynku przy ulicy Poznańskiej w Kobylnicy. W ramach wczesnej interwencji pracujemy nawet z niemowlakami. Jest to dla nas bardzo ważne zadanie ponieważ wiemy, że rehabilitacja jest tym skuteczniejsza im wcześniej podjęta – podkreśla Barbara Kucharska.

/mw, wd/

Fot. T. Rybarczyk



## Grab nr 380 już rośnie!

W roku bieżącym Swarzędz świętuje jubileusz 380-lecia otrzymania praw miejskich. Wśród wielu rocznicowych wydarzeń wyróżnia się inauguracja w połowie września roku minionego akcją „380 drzew na 380-lecie Swarzędza”. W ramach tego przedsięwzięcia w różnych miejscach sadzone są długowieczne drzewa – na pamiątkę jubileuszu i ku zadowoleniu współczesnych mieszkańców. Jesienią pierwszych 10 drzew zostało zasadzonych przy parkingu u zbiegu ulic św. Marcina i Kosynierów. To graby pospolite odmiany kolumnowej (fastigiata), które mogą rosnąć nawet 150 lat. Mamy więc nadzieję, że doczekają 500-lecia Swarzędza. Z kolei klony polne „Elsrijk” posadzone zostały w pasie drogowym ul. Staniewskiego. „Jubileuszowe” drzewa posadzone zostały także wzdłuż ul. Przybylskiego, w pobliżu skate park przy ul. Strzeleckiej, przy nowych placach zabaw na os. Czwartaków, w parku przy ul. Pia-



ski, przy Jeziorze Swarzędzkim od strony os. Kościuszkowców, na skwerze przy os. Cegielskiego, wzdłuż parkingu na ul. Tabaki i przy deptaku na os. Dąbrowszczaków. 4 kwietnia 2018 r., w roku jubileuszu Swarzędza, 380-te drzewo posadził burmistrz Marian Szkudlarek. Piękny grab nr 380, jeden z kilkunastu tego dnia, został posadzony przy ścieżce pieszo-rowerowej za obiektami Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji. Burmistrzowi Szkudlarkowi pomagali: jego zastępca, Grzegorz Taterka oraz Alicja Smelka, koordynatorka projektu z ramienia Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu.

/t.ryb/

Fot. Tomasz Rybarczyk

## 40-lecie Przedszkola „Koszałek Opałek” w Kobylnicy

21 marca 2018 r. Przedszkole „Koszałek Opałek” w Kobylnicy obchodziło swoje 40-lecie. Jest to dzień, w którym przedszkolacy obchodzą urodziny „Koszałka Opałka” – patrona przedszkola.

Uroczystości rozpoczęła dyrektorka Jolanta Kubacka, która przedstawiła w skrócie historię placówki oświatowej, sięgającą początków naszego wieku. Dzieci przedstawiły program artystyczny, występując w roli krasnali.

Liczni zgromadzeni goście brawami nagrodzili wykonawców i składając życzenia wręczyli prezenty urodzinowe. Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Pan Marian Szkudlarek przygotował wspaniałą niespodziankę, nasze przedszkole wkrótce wzbogaci się o nowy element wyposażenia placu zabaw – huśtawkę „Orle gniazdo”.

Jolanta Kubacka



Fot. M. Wołński

## Ulice Srebrna, Złota, Bursztynowa i Szmaragdowa – przebudowa zakończona



Fot. M. Wołński

Prawie 5 mln złotych kosztowała budżet Gminy Swarzędz zakończona właśnie przebudowa czterech swarzędzkich ulic: Srebrnej (180 mb), Złotej (ok. 475 mb), Bursztynowej (225 mb) i Szmaragdowej (235 mb).

Zaraz po wybudowaniu kanalizacji

deszczowej i brakujących przyłączy wodociągowych ulice te otrzymały obustronne chodniki wraz ze zjazdami do posesji i nawierzchnię jezdni wykonaną z kostki brukowej. Dla poprawy bezpieczeństwa skrzyżowania zostały wyniesione w górę, co zmusi kierowców do ograniczenia pręd-

kości. Wprowadzona została również nowa organizacja ruchu, zgodnie z którą fragment ul. Bursztynowej (od Staniewskiego do Szmaragdowej) jest jednokierunkowy. Wykonawcą była firma Budownictwo Drogowe „KRUG”. Koszt to blisko 5 mln zł. Burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek, który w towarzystwie swego zastępcy Grzegorza Taterki oraz radnego Tomasza Majchrzaka wizytował we wtorek, 11 kwietnia, zakończoną inwestycję, poinformował również o innych, rozpoczętych niedawno, ważnych inwestycjach drogowych realizowanych z budżetu Swarzędza. Piszemy o nich w dalszej części. **/mw/**



Fot. T. Rybarczyk

## Ul. Transportowa – zmiany w organizacji ruchu

9 kwietnia 2018 r. – w związku z realizacją robót związanych z rozbudową ul. Transportowej w Garbach i Zalasewie – zmieniona została organizacja ruchu w tym rejonie. Nastąpiło zamknięcie dla ruchu odcinków ul. Michałowska w Garbach oraz zamknięcie jezdni ul. Transportowej na odcinku od ul. Planetarnej do ul. Kórnickiej. W tym etapie utrudnienia w ruchu na ul. Michałowska będą polegały na zamknięciu dla ruchu odcinka, na którym będą wyko-

nywane roboty budowlane a objazdy wytyczono ul. Baziową, Łozinową, Akacjową, Kórnicką, Graniczną, Kupiecką, Planetarną. Pojazdy poruszające się ul. Transportową nie będą mogły przejechać odcinka jezdni od ul. Planetarnej do ul. Kórnickiej. Zostaną wytyczone objazdy ul. Kórnicką, Graniczną, Kupiecką, Planetarną. Dodatkowo wylot na ul. Planetarną na skrzyżowaniu ulic Planetarnej z Transportową zostanie wyłączony z ruchu. Będzie tu wytyczony wjazd na ul. Transportową dotychczasowym lewoskrętem z ul. Planetarnej. Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na oznakowanie i przepraszamy za utrudnienia.

Jak już informowaliśmy, I etap przebudowy ul. Transportowej w Zalasewie obejmuje prawie kilometrowy odcinek od ul. Kórnickiej aż do ul. Józefa Rivoiego. Na początek zbudowana zostanie cała infrastruktura podziemna – kanalizacja deszczowa, wykonana rozbudowa kanalizacji sanitarnej, przebudowa sieci gazowej elektro-energetycznej i telekomunikacyjnej, powstanie kanał technologiczny oraz oświetlenie ledowe. Jezdnia będzie miała szerokość 7 m, zbudowane zostaną obustronne chodniki o szer. 2,2 m oraz asfaltowa ścieżka rowerowa o szer. 2 m, zatoki autobusowe oraz rondo na skrzyżowaniu z ul. Planetarną.



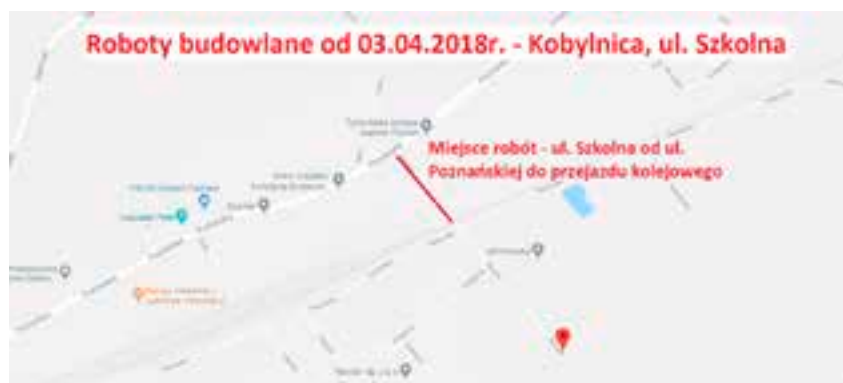


Wykonawcą jest konsorcjum składające się z firm Budownictwo Drogowe „KRUG” z Rabowic oraz Hydro-Gaz Henryk Wojkiewicz ze Swarzędza. Inwestycja będzie kosztowała 13.818.600 zł i ukończona ma być przed końcem bieżącego roku. W następnym etapie prac ul. Transportowa przebudowana zostanie o kolejne 800 aż do granicy administracyjnej Poznania. Ponadto przebudowane zostanie skrzyżowanie z ul. Kórnicką, gdzie również powstanie rondo.

/mw/

## Kobylnica – przebudowa ul. Szkolnej

Rozpoczęły się roboty budowlane na ul. Szkolnej w Kobylnicy na odcinku od ul. Poznańskiej do przejazdu kolejowego przy ul. Dworcowej. Po ich zakończeniu ten fragment ul. Szkolnej będzie miał jezdnię asfaltową o szer. 6 m oraz obustronne chodniki o szer. 2,2 m ze zjazdami do posesji. Dla poprawy bezpieczeństwa w rejonie przedszkola w wybudowany zostanie próg spowalniający ruch. Na początek wykonana zostanie kanalizacja deszczowa, brakujące przyłącza wodno-kanalizacyjne do posesji, kanał technologiczny oraz oświetlenie drogowe. Wykonawcą jest spółka Budownictwo Drogowe Krug. Koszt przebudowy ul. Szkolnej to 988.345 zł.



ul. Transportowa

Fot. M. Wolinski



Paczkowo, ul. Sokolnicka

Fot. M. Wolinski

Prace mają się zakończyć po trzech miesiącach. W pierwszej kolejności będą polegały na rozbiórkach istniejących nawierzchni z betonowych płyt drogowych oraz budowie kanalizacji deszczowej oraz przyłączy wodociągowych i sanitarnych. Utrudnienia w ruchu będą polegały na jednostronnym zwężeniu jezdni ul. Szkolnej – najpierw od strony południowo-wschodniej, a później od przeciwległej strony.

Ze względu na bezpośrednie sąsiedztwo Przedszkola „Koszałek Opalek” z placem budowy prosimy rodziców o parkowanie pojazdami na drodze serwisowej wzdłuż ul. Poznańskiej. Pozwoli to uniknąć problemów z parkowaniem pojazdów podczas przywożenia i odbierania dzieci z przedszkola.

Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na dzieci uczęszczające do przedszkola oraz obowiązujące oznakowanie terenu robót.

/mw/

## Paczkowo – przebudowa ul. Ogrodowej i Sokolnickiej

Ulicę Ogrodową w Paczkowie przebudowuje firma IVESTON sp. z o.o. z Obornik Wlkp. Koszt to 1.595.000,00 zł brutto, a termin zakończenia prac ustalono na początek lipca br. 530-metrowa ulica Ogrodowa otrzyma nawierzchnię z betonowej kostki brukowej. Jezdnia będzie miała 5 m szerokości, a jednostronny chodnik – 2 m. Dla poprawy bezpieczeństwa zbudowanych zostanie 5 progów zwalniających ruch, zamontowane zostaną też oświetlenie (12 nowych opraw oświetleniowych typu LED).

W Paczkowie trwa również przebudowa ul. Sokolnickiej (ok. 400-metrowy odcinek od ul. Dworskiej do drogi serwisowej przy ul. Poznańskiej). W ramach tej inwestycji, kosztującej 2.097.725 zł, wybudowana zostanie jezdnia o szerokości 5 metrów, chodnik o szerokości 2 metrów, zjazdy do posesji, a w rejonie boiska „Orlik” – miejsca parkingowe na 22 samochody osobowe. Wszystkie nawierzchnie będą wykonane z kostki brukowej. Najpierw, oczywiście, zbudowane zostaną: kanał technologiczny, kanalizacja deszczowa, brakujące przyłącza wodno-kanalizacyjne do posesji oraz oświetlenie drogowe.

/mw/



Fot. M. Wołński

**Chodniki gotowe po remoncie.** Zakończyły się wiosenne porządki wokół chodników o łącznej długości 840 metrów wyremontowanych przed końcem ubiegłego roku na terenie os. Czwartaków w Swarzędzu pomiędzy SP nr 3 a SP nr 4 od strony boisk. Wkrótce zazieleni się tam świeżo posiana trawa i cały odnowiony teren jeszcze bardziej zyska.

Koszt tej inwestycji sfinansowanej z budżetu Gminy Swarzędz to niespełna 500 tys. zł. Wykonawcą było Budownictwo Drogowe „KRUG”.

/mw/

## Janikowo – przebudowa ulic Swarzędzkiej i Asfaltowej oraz remont ulicy Ogrodniczej

Do końca czerwca potrwa, wykonywana w Janikowie kosztem prawie 3 mln zł, przebudowa trzech ulic, która obejmuje:

- **Asfaltowa i Swarzędzka:** 330 m o szerokości 6 m i nawierzchni asfaltowej, chodniki szerokość 2 m, zjazdy z kostki brukowej, kanalizacja deszczowa, oświetlenie, usunięcie kolizji gazowych, przebudowa sieci wodociągowej i telekomunikacyjnej

- **Ogrodnicza:** 207 m o szerokości 5 m i nawierzchni asfaltowej wraz z umocnieniem i regulacją rowu odwadniającego.

Wykonawcą jest konsorcjum spółek Infrakom Kościana.

/mw/

## Gruszczyn – modernizacja ulic Katarzyńskiej i Mechowskiej

Latem br. zakończyć się ma, trwająca właśnie, modernizacja ulic: Katarzyńskiej (ok. 210-metrowy odcinek od ul. Swarzędzkiej do ul. Mechowskiej) i Mechowskiej (ok. 700-metrowy odcinek od Zielińskiej do ul. Nowowiejskiego) w Gruszczynie. Ulice te, po wybudowaniu kanalizacji deszczowej wraz z przepompownią i usunięciu kolizji instalacji gazowej, wodociągowej, teletechnicznej oraz elektrycznej, otrzymają 6-metrową



Janikowo, przebudowa ulic Swarzędzkiej i Asfaltowej

Fot. M. Wołński

asfaltową jezdnię, 2-metrowe chodniki i wjazdy do posesji z kostki brukowej oraz asfaltową ścieżkę rowerową o szerokości 2,5 metra. Dodatkowo wybudowane zostanie oświetlenie drogowe oraz kanał technologiczny umożliwiający układanie np. światłowodów. Wykonawcą jest Strabag Sp. z o.o., a koszt inwestycji to prawie 6,5 mln zł.

/mw/

## Deptak – pora na III etap

Na ukończeniu jest postępowanie przetargowe mające na celu wyłonienie wykonawcy trzeciego etapu modernizacji deptaka na os. Kościuszkowców w Swarzędzu na ok. kilkusetmetrowym odcinku od granicy os. Czwartaków aż do bloku nr 21, do którego – po zakończeniu tej inwestycji – wreszcie możliwy będzie dojazd. Najkorzystniejszą ofertę złożyła

firma Budownictwo Drogowe KRUG za 5.786.006,36 zł. Inwestycja ma się rozpocząć w maju i zakończyć jeszcze w tym roku.

Podczas modernizacji deptaka zbudowane zostaną zatoki parkingowe, poszerzone ulice, położona nowa nawierzchnia, powstanie oświetlenie, mała architektura (ławki, kosze, stojaki na rowery, słupki ograniczające wjazd pojazdów etc). Gmina Swarzędz w ramach inwestorstwa zastępczego na koszt spółki Aquanet wybuduje też nową sieć wodno-kanalizacyjną. Podczas robót budowlanych należy liczyć się z usunięciem części drzew starych lub kolidujących z inwestycją. W ich miejsce posadzona zostanie nowa zieleń – 51 nowych drzew, 2626 krzewów oraz 897 bylin.

Wprowadzona zostanie nowa organizacja ruchu – wyznaczająca miejsca do parkowania pojazdów oraz urządzenia bezpieczeństwa ruchu uniemożliwiające parkowanie w miejscach niedozwolonych.





Fot. W. Buczyński

**Wierzenica – centrum wreszcie uporządkowane.** Gdy zamykaliśmy to wydanie Prosto z Ratusza, końca dobiegały roboty służące rewitalizacji centrum Wierzenicy – przebudowa i nowe zagospodarowanie terenu przed zabytkowym, drewnianym kościołem św. Mikołaja. Zmianie uległ tu układ komunikacyjny – powstały nowe parkingi, zatoki autobusowe, chodniki oraz porządne oświetlenie wraz z iluminacją kościoła. Cały teren otrzymał odwodnienie (nowa kanalizacja deszczowa), zlikwidowane zostały też szpeczące go słupy energetyczne i stary transformator. Wykonawcą jest IVESTON Sp. z o.o. z Obornik, a koszt inwestycji to prawie 2,2 mln zł. **/mw/**



Fot. W. Buczyński

Przypomnijmy, że w poprzednich latach gruntownie zmodernizowany został deptak na odcinku od tzw. Manhattanu do granicy os. Kościuszkowców.

Dodać też należy, że Gmina Swarzędz zleciła już opracowanie dokumentacji na przebudowę wszystkich dróg dojazdowych na os. Dąbrowszczaków, Czwartaków i Kościuszkowców od ul. Kwaśniewskiego oraz przebudowę drogi na terenie os. Dąbrowszczaków prowadzącej do ul. Kwaśniewskiego przez Manhattan. Powstaje również projekt przebudowy drogi na os. Dąbrowszczaków na tyłach terenu należącego niegdyś do Fabryki Armatur.

**/mw/**

## Sygnalizacja świetlna poprawiła bezpieczeństwo na skrzyżowaniu ulic Kórnickiej, Granicznej i Staniewskiego w Swarzędzu

Pod koniec marca została uruchomiona sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu ulic Kórnickiej, Granicznej i Staniewskiego w Swarzędzu. Jest to inwestycja niezwykle

ważna dla poprawy bezpieczeństwa pieszych i ruchu pojazdów w tym rejonie. Została sfinansowana z budżetu Gminy Swarzędz i przy współudziale Starostwa Powiatowego w Poznaniu. Koszt to 325.850,00 zł brutto (w tym dotacja powiatu poznańskiego w kwocie 151.000,00). Wykonawcą był Zakład Budowy i Konserwacji Urządzeń Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego Józef Wojciechowski z Niechanowa.

Jak informuje Piotr Nawrocki z Wydziału Infrastruktury Drogowej UMiG w Swarzędzu - podczas budowy zastosowano sterownik najnowszej generacji pozwalający na dynamiczne sterowanie

sygnalizacją m.in. na podstawie detekcji natężenia ruchu realizowanej za pomocą 6 kamer i 9 pętli indukcyjnych. Zaawansowany system sterowania, monitorowania i pomiarów ruchu umożliwia zdalne programowanie sterownika i wymianę danych za pomocą dedykowanego oprogramowania (również opcja online, bez potrzeby fizycznej ingerencji w sterownik). Zastosowano energooszczędne sygnalizatory świetlne na diodach LED oraz sygnalizatory akustyczne dla osób słabowidzących. Wszystkie wbudowane urządzenia posiadają wymagane certyfikaty i atesty. **/mw/**



Fot. M. Wołński

# Z prac Rady Miejskiej w Swarzędzu

**27** marca 2018 roku w Ośrodku Kultury odbyła się XLIX sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 17 radnych, 4 było nieobecnych. Podczas sesji podjęto:

► Uchwałę nr XLIX/498/2018 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2018.

► Uchwałę nr XLIX/499/2018 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2018 -2036.

► Uchwałę nr XLIX/500/2018 w sprawie podziału Gminy Swarzędz na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu wyborczym.

► Uchwałę nr XLIX/501/2018 w sprawie powołania zespołu opiniującego kandydatów na ławników.

► Uchwałę nr XLIX/502/2018 w sprawie zasięgnięcia od Wielkopolskiego Komendanta Wojewódzkiego Policji w Poznaniu informacji o kandydatach na ławników.

► Uchwałę nr XLIX/503/2018 w sprawie zasad udzielania dotacji spółkom wodnym ze środków budżetu Gminy Swarzędz na bieżące utrzymanie wód i urządzeń wodnych oraz realizację inwestycji na terenie Gminy Swarzędz, trybu postępowania w sprawie udzielania dotacji oraz sposobu jej rozliczania.

► Uchwałę nr XLIX/504/2018 w sprawie zasad i trybu udzielania dotacji celowej ze środków budżetu Gminy Swarzędz na dofinansowanie likwidacji źródeł niskiej emisji i zastąpienia ich rozwiązaniami proekologicznymi.

► Uchwałę nr XLIX/505/2018 w sprawie zmiany Uchwały Nr XLIV/422/2017 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 28 listopada 2017 r. w sprawie przyjęcia Lokalnego Programu Rewitalizacji Swarzędza na lata 2017 – 2023.

► Uchwałę nr XLIX/506/2018 w sprawie określenia wzorów formularzy informacji i deklaracji podatkowych na podatek od nieruchomości, podatek rolny i podatek leśny oraz warunków i trybu ich



Fot. M. Woźniński

składania za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

► Uchwałę nr XLIX/507/2018 w sprawie przejścia od Powiatu Poznańskiego zadania publicznego w zakresie zarządzania publiczną drogą powiatową nr 2410 P – ul. Średzka w m. Rabowice.

► Uchwałę nr XLIX/508/2018 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy najmu lokalu położonego w Swarzędzu przy ul. Kosynierów 1.

► Uchwałę nr XLIX/509/2018 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy budynku położonego w Swarzędzu przy ul. Św. Marcina 1 wraz z terenem przyległym na okres nie dłuższy niż 10 lat w trybie bezprzetargowym.

► Uchwałę nr XLIX/510/2018 w sprawie przejścia od Powiatu Poznańskiego zadania publicznego pn.: Budowa przystanku autobusowego w ciągu drogi powiatowej nr 2512 P (ul. Rabowicka w Jasinie, gm. Swarzędz).

► Uchwałę nr XLIX/511/2018 w sprawie przyjęcia do realizacji od Powiatu Poznańskiego zadań związanych z obsługą weekendowej linii autobusowej łączącej Swarzędz z gminami Powiatu Poznańskiego położonymi wokół Puszczy Zielonka, umożliwiającej przejazd większych grup rowerzystów i turystów.

► Uchwałę nr XLIX/512/2018 w sprawie wydzierżawienia nieruchomości wchodzących w skład zasobu Gminy Swarzędz.

► Uchwałę nr XLIX/513/2018 w sprawie nadania nazwy ulicy w mieście Swarzędz – Teofila Kaczorowskiego.

► Uchwałę nr XLIX/514/2018 w sprawie nadania nazwy ulicy w mieście Swarzędz – Kobylnicka.

► Uchwałę nr XLIX/515/2018 w sprawie nadania nazwy ulicy w mieście Swarzędz – Żytnia.

► Uchwałę nr XLIX/516/2018 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowa-

nia przestrzennego obejmującego teren w rejonie ul. Szumana w Swarzędzu.

► Uchwałę nr XLIX/517/2018 w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu położonego w Swarzędzu w rejonie ulic Słowackiego - Cybińska - część B.

► Uchwałę nr XLIX/518/2018 w sprawie przedłużenia terminu rozpatrzenia skargi na Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz (BRM.1510.1.2018).

## W okresie międzysesyjnym:

» radna Wanda Konys złożyła wniosek w sprawie przystosowania stanowiska w Bibliotece Publicznej na os. Raczyńskiego nr 19 w Swarzędzu, do pracy z tekstem dla osób niedowidzących i niewidomych,

» radny Wanda Konys złożyła ponowny wniosek w sprawie poprawy bezpieczeństwa na niezagospodarowanym przejściu dla pieszych z parkingu przy Tesco do Przychodni Diagner.

**Hanna Meleń**  
**Biuro Rady Miejskiej**

**Od redakcji:** pełne teksty wszystkich uchwał wraz załącznikami dostępne są w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>

**A**oto, czym zajmowały się w ostatnim czasie komisje Rady Miejskiej w Swarzędzu:

## Komisja Budżetu

W posiedzeniu Komisji Budżetu, które odbyło się 23 marca 2018 r. uczestniczyli radni w następującym składzie: Piotr Baranowski, Ryszard Dyzma, Anna Graczyk, Rafał Kamprowski, Wanda Konys, Tomasz Majchrzak, Rafał Słupiński oraz Krzysztof Szymanowski.

W trakcie procedowania projektów uchwał radnych interesowały następujące zagadnienia, i tak:

» radny Szymanowski pytał co spowodowało zmniejszenie zaległości z poprzednich lat,



- » rady Dyżma pytał dlaczego w dziale 921 zmniejszono plan o 8000 zł na zagospodarowanie terenu wokół świetlicy,
- » radny Szymanowski pytał dlaczego przy dofinansowaniu likwidacji źródeł niskiej emisji nie ujęto przedsiębiorców.

Najbardziej kontrowersyjny okazał się projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie umowy dzierżawy budynku na okres nie dłuższy niż 10 lat. Radni dzielili się następującymi refleksjami, i tak:

- » radna Graczyk uważa, że wynajęcie na okres 10 lat jest zbyt długie i kwota najmu powinna wzrastać,
- » radny Dyżma apelował, aby zabezpieczyć Gminę przed nadmiernymi roszczeniami ze strony dzierżawcy w aspekcie poczynionych remontów,
- » radny Szymanowski interesował się kwestią amortyzacji budynku po 10 latach,
- » radny Dyżma interesował się sprawą pierwokupu przez dzierżawcę.

W trakcie omawiania spraw bieżących radni interesowali się następującymi kwestiami, i tak:

- » radna Graczyk pytała jaki obiekt budowlany powstanie na parkingu (os. Działyńskiego)
- » radny Dyżma wnosił, aby odgruzować następujące ulice w Paczkowie: Falista, Altanowa, Braterska Błękitna i Rolna,
- » radny Szymanowski wnosił o przesunięcie lamp z chodnika (ul. Wrzesińska),
- » radny Kamprowski pytał kiedy rozpocznie się równanie ul. Polnej w Kobylnicy.

Projekty uchwał były omawiane przez pracowników magistratu pod przewodnictwem z-cy burmistrza Grzegorza Taterki. Projekty uchwał zostały zaakceptowane przez radnych obecnych na posiedzeniu komisji.

**Ryszard Dyżma**

### Komisja Oświaty, Kultury i Sportu

Komisja Oświaty, Kultury i Sportu podczas marcowego posiedzenia obradowała w składzie: Joanna Wojtysiak, Wojciech Kmiecik, Mateusz Matuszak. Na początku komisji radni zapoznali się z materiałami sesyjnymi. Dalszym punktem obrad komisji był przegląd wydatków na miejskie imprezy, ze szczególnym uwzględnieniem wydatków związanych z obchodami 380-lecia miasta. Punkt ten, będący głównym przedmiotem obrad komisji, referowali dyrektor Ośrodka Kultury Filip Przepióra, zastępca dyrektora Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji Karolina Szewczyk oraz Magdalena Malińska - zastępca kierownika Wydziału Promocji. Radni ze zrozumieniem odnieśli się do wzrostu wydatków na miejskie imprezy w jubileuszowym roku. Punkt ten uzupełnił II zastępca burmistrza Tomasz Zwoliński przedstawiając zakres działań podejmowanych przez szkoły w celu przybliżenia uczniom historii naszej gminy z okazji jubileuszu 380-lecia miasta. Ostatnim punktem obrad była wizyta radnych w Swarzędzkim Centrum Sportu i Rekreacji, gdzie zapoznali się z bieżącym funkcjonowaniem centrum, stanem placówki oraz planami na przyszłość. Radni podkreślali konieczność dalszych inwestycji, z pełną aprobatą przyjęli również plany związane z remontem obiektu

pływalni, m.in. nowa elewacja.

**Mateusz Matuszak**

### Komisja Środowiska i Rozwoju Wsi

Posiedzenie komisji Środowiska i Rozwoju Wsi rozpoczęło wystąpienie przedstawicieli Policji, Straży Miejskiej oraz Straży Pożarnej, podczas którego zapoznaliśmy się z bieżącymi działaniami poszczególnych służb odpowiedzialnych za bezpieczeństwo mieszkańców. Była to też okazja do wymiany uwag z przybyłymi sołtysami na tematy bezpośrednio dotyczące ich sołectw.

W związku z częstszymi ostatnio włamaniami do domów, aspirant szałbawy p. Karol Łuszczek zaapelował do mieszkańców o przekazywanie informacji do organów policji o obcych samochodach poruszających się w pobliżu naszych domów. Przypomniał także o działającej aplikacji „Moja komenda”, w której można znaleźć informacje dotyczące naszych dzielnicowych a także o możliwości współtworzenia przez mieszkańców mapy zagrożeń.

Komendant Straży Miejskiej p. Piotr Kubczak poinformował o intensywnych kontrolach właściwego użytkowania piecy grzewczych, mających na celu eliminację spalania substancji do tego nie przewidzianych.

Komendant Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Przeciwpowodziowej, p. Sławomir Kaźmierczak poinformował, że przypadku interwencji należy dzwonić pod nr 998 lub bezpośrednio pod nr 112. Zwrócił także uwagę na częste wyjazdy straży pożarnej do palącej się sady w kominach, przypominając, że czyszczenie przewodów kominowych jest obowiązkiem każdego z właścicieli nieruchomości. Przypomniał także o całkowitym zakazie palenia otwartych ognisk oraz wypalania traw. W następnej części komisja zajęła się opiniowaniem materiałów sesyjnych. Z dużym zadowoleniem członkowie komisji przyjęli projekt uchwały w sprawie ustalenia zasad i trybu udzielania dotacji na dofinansowanie likwidacji źródeł niskiej emisji. Jest to pierwszy krok pomocy bezpośredniej mieszkańcom w wymianie przestarzałych źródeł ciepła na nowsze i bardziej ekologiczne. (Szczegóły dotyczące programu przedstawione zostaną na stronie [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) i w innych publikacjach dystrybuowanych na terenie miasta i gminy – przyp. własny).

Po pozytywnym zaopiniowaniu przez członków komisji proponowanych uchwał zakończono obrady.

**Rafał Słupiński**

### Komisja Rewizyjna

7 marca 2018 roku odbyło się posiedzenie Komisji Rewizyjnej. Głównym punktem obrad było rozpatrzenie skargi na Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz. W posiedzeniu komisji uczestniczyli również zaproszeni goście, pracownicy UMIG oraz przedstawiciel Straży Miejskiej, którzy udzielali wyczerpujących odpowiedzi na zadawane pytania.

Powyższa skarga ze względu na swoją złożoność będzie również rozpatrywana na kolejnym posiedzeniu Komisji Rewizyjnej.

**Tomasz Majchrzak**

## Sonda – zmiany w komunikacji autobusowej



W związku z planowanym uruchomieniem nowej linii Swarzędzkiej Komunikacji Autobusowej o numerze 494, która połączy węzły przesiadkowe przy dworcach kolejowych w Kobylnicy oraz Swarzędzu, przedstawiamy Państwu do konsultacji propozycję jej przebiegu oraz propozycje modyfikacji już istniejących linii autobusowych.

W głosowaniu mogą wziąć udział wszyscy mieszkańcy gminy Swarzędz, którzy najpóźniej 30.04.2018 roku kończą 10 rok życia. Można oddać jeden głos.

Głosujemy do 30 kwietnia 2018 r. do godziny 15.30.

Link do sondy znajduje Państwo na [www.swarzedz.pl](http://www.swarzedz.pl) w zakładce „Konsultacje społeczne”

Zapraszamy i dziękujemy za udział w głosowaniu!

/umig/

## Uwaga! Zmiana miejsca postoju mammbusów!

Szanowne Panie! Uprzejmie informujemy, iż od 1 kwietnia 2018r. badania mammograficzne i cytologiczne wykonywane w mammbusach i cytobusach odbywać się będą przy pływalni Wodny Raj, ul. Kosynierów 1 w Swarzędzu. Najbliższe badania odbędą się w następujących terminach:

**Terminy badań:** 11.04.2018; 5.05.2018

**Firma wykonująca badania:**

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej LARGO Sp. z o.o., ul. Za Groblą 3/4, Poznań, Tel. 61 222 37 37

**Terminy badań:** 17.04.2018, 9.05.2018

**Firma wykonująca badania:**

Ośrodek Profilaktyki i Epidemiologii Nowotworów im. Aliny Pięrkowskiej S.A., ul. Kazimierza Wielkiego 24/26, Poznań

tel. 61 851 86 31, kom. 609 000 037

Konieczna jest wcześniejsza rejestracja telefoniczna.

/edu/



# Święto Patrona pod znakiem jubileuszu 380-lecia Swarzędza

Tegoroczne obchody Święta Patrona Miasta i Gminy Swarzędz - św. Józefa miały szczególnie uroczysty charakter i tak być musiało: 380-lecie lokacji Swarzędza to okazja do podsumowań, ale i świętowania.

Uroczystości rozpoczęły się w niedzielę, 18 marca 2018 r., w kościele pw. św. Marcina Biskupa, mszą świętą za mieszkańców Miasta i Gminy. Podczas mszy, odprawionej przez biskupa Damiana Bryla, poświęcony został nowy sztandar Swarzędza.

Druga część obchodów odbyła się najajutrz. W słoneczne południe 19 marca, przedstawiciele władz gminy, organizacji społecznych, stolarzy, duchowieństwa, służb publicznych i młodzieży, w asyście pocztów sztandarowych, złożyli kwiaty pod figurą św. Józefa obok Centrum Meblowego Cechu Stolarzy Swarzędzkich. Wartę honorową przy pomniku wystawili swarzędzcy harcerze.

Następnie w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Szkole Podstawowej w Zalasewie występem chóru „Akord” rozpoczęła się uroczysta sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. Przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura powitała wszystkich przybyłych, m.in. posła na Sejm RP Szymona Szynkowskiego vel Sęka, Wicemarszałka Województwa Wielkopolskiego Wojciecha Jankowiaka, Starostę Poznańskiego Jana Grabkowskiego, byłego ministra i posła Stanisława Kalembe, burmistrzów i wójtów zaprzyjaźnionych gmin - Dorotę Nowacką i jej zastępcę Zbigniewa Zastrożnego z Pobiedzisk, Jacka Sommerfelda z Czerwonaka, Szymona Matyska i jego zastępcę Waldemara Biskupskiego z Kostrzyna, skarbnika Miasta Poznania Barbarę Sajnaj, Honorowego Obywatela

Miasta i Gminy Swarzędz Aleksandra Dobę - wielkiego podróżnika, pogromcę mór i oceanów. Z powodu obowiązków parlamentarnych na uroczystość przybyć nie mogły: Bożena Szydłowska - poseł na Sejm RP oraz Krystyna Łybacka - europosel. Obie panie przysłały listy z gratulacjami i życzeniami. Przewodnicząca Czachura poinformowała, że okolicznościowe listy z okazji Święta Patrona przesłali również: Marzena Wodzińska - członek Zarządu Województwa Wielkopolskiego oraz January Zaradny - były radny, który nie jest już mieszkańcem Swarzędza, ale nadal czuje się silnie związany z naszym miastem. Serdecznie powitani zostali także wszyscy członkowie Honorowego Komitetu Obchodów 380-lecia Swarzędza, burmistrzowie i radni poprzednich

kadencji, radni Rady Powiatu Poznańskiego, przedstawiciele duchowieństwa oraz wszystkich instytucji, służb i organizacji z naszej gminy. Przewodnicząca Barbara Czachura w swoim wystąpieniu podkreślała szczególnie pielęgnowanie pamięci o przeszłości, dbałość o tradycję - tak niezbędne dla zachowania ciągłości historycznej.

Następnie głos zabrał Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek. Dziękując gościom za przyjęcie zaproszenia na uroczystą sesję pokreślił jej wyjątkowy, jubileuszowy charakter. Mówiąc o roku 2018 wymienił także inne, ważne jubileusze: 100-lecie odzyskania niepodległości przez Polskę, 100-lecie wybuchu Powstania Wielkopolskiego, 865-lecie Wierzenicy w gminie Swarzędz, 60-lecie chóru męskiego Akord, wreszcie 60-lecie Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu. Burmistrz Szkudlarek poinformował też o jubileuszowych inwestycjach i przedsięwzięciach, okolicznościowych imprezach, zaprezentował jubileuszowe wydawnictwo - pięknie wydany album „Swarzędz wczoraj i dziś”, będący słowną i fotograficzną opowieścią o mieście na przestrzeni wieków.

Meblarski wątek dziejów i tradycji Swarzędza wyeksponowany został w wystąpieniu Cechmistrza Cechu Stolarzy Swarzędzkich Piotra Kasprzaka.

Wiele ciepłych, nie tylko powodowanych kurtuazją słów usłyszeliśmy w przemówieniach gości - marszałka Wojciecha Jankowiaka, starosty Jana Grabkowskiego, Antoniego Odzimka z poznańskiej Izby Rzemieślniczej, burmistrzów Doroty Nowackiej i Szymona Matyska oraz wójta Jacka Sommerfelda.

Zgromadzeni w Swarzędzkiej Sali Koncertowej z uwagą i przyjemnością obejrzel i - nakręcony przez Swarzędzką







Telewizję Kablową, w oparciu o materiały historyczne Antoniego Kobzy - film pt. „Swarzędz na szlaku dziejów” - od prehistorii po wiek XX.

Kulminacyjnym punktem sesji było wręczenie zaszczytnych tytułów *Zasłużony dla Miasta i Gminy Swarzędz* panu Pawłowi Pawłowskiemu - wieloletniemu prezesowi Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu oraz panu Stanisławowi Wieczorkowi - swarzędzkiemu przedsiębiorcy, słynącemu z uprawy róż i materiału szkolarskiego, chętnie kupowanych w całej Europie.

Z kolei listy gratulacyjne od władz naszej gminy oraz specjalne statuetki 380-lecia trafiły do rąk byłych burmistrzów - Jerzego Gruszki, Jacka Szymczaka, Bożeny Szydłowskiej, Marka Baumgarta, Anny Tomickiej i przewodniczących Rady Miejskiej - Barbary Brodowskiej-Włazińskiej, Arkadiusza Małyżki, Piotra Choryńskiego, sołtysów z najdłuższym stażem - Marii Drozdy z Jasina oraz Krzysztofa Nowaka z Puszczykowa Zaborza, wieloletnich radnych - Teresy Rucińskiej i Tadeusza Witkowskiego, wielkiego podróżnika Aleksandra Doby.

W dniu tak uroczystym zasłużeni swarzędzcy stolarze wyróżnieni zostali odznakami i medalami branżowymi wręczonymi przez Cechmistrza Cechu

Stolarzy Swarzędzkich. Oto ich nazwiska: Bogdan Wichtowski, Walenty Przybylski, Ryszard Szymański, Krzysztof Szymanowski, Kazimierz Kasprzak, Zbigniew Rybicki, Aleksander Szymanowski.

Dopełnieniem podniosłego i odświeżającego charakteru swarzędzkiego spotkania był występ gwiazdy piosenki artystycznej Renaty Przemek.

Wszyscy uczestnicy uroczystej sesji otrzymali na pamiątkę jubileuszowy album „Swarzędz wczoraj i dziś”.

**Barbara Czachura,  
Teresa Radziszewska,  
Maciej Woliński**

■ Fot. A. Młynarczak, T. Rybarczyk

## Paweł Pawłowski

- **Zasłużony dla Miasta i Gminy Swarzędz**

Pan Paweł Pawłowski urodził się 21 grudnia 1947 r. Maturę zdał w 1965 r. w VI LO im. I. Paderewskiego w Poznaniu. Dyplom magistra uzyskał w 1969 r. na Wydziale Ogólnoeconomicznym Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Poznaniu. W 1995 r. zdobył certyfikat maklera giełdowego, a w 2000 roku certyfikat zarządcy nieruchomości.

W latach 1969-1973 pracował w Za-

kładach Metalurgicznych „POM ET” w Poznaniu na stanowisku ekonomisty, a później kierownika. Od 1973 r. do 1980 r. pełnił funkcje kierownicze w Wydziale Ekonomicznym organów samorządowo - politycznych. W latach 1979-1980 był wiceprezydentem miasta Piły.

Od 1980 r. aż do dziś Paweł Pawłowski jest Dyrektorem i Prezesem Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu. W czasie blisko 38 lat pracy na stanowisku Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu, Paweł Pawłowski pełnił jednocześnie funkcje jako:

- wielokrotny delegat Wielkopolski na kongresach spółdzielczości polskiej,
- Radny Wojewódzkiej Rady Narodowej (wiceprzewodniczący Komisji Budownictwa Rady),
- Wiceprzewodniczący Społecznego Komitetu Obchodów 350-lecia Miasta Swarzędza,
- konsultant wielu opracowań i aktów prawnych dotyczących spółdzielczości mieszkaniowej,
- Radny Powiatu Poznańskiego w kadencji 2002-2006,
- Prezes Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej,
- inicjator powstania i Honorowy Członek Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej, oddział w Swarzędzu,
- wieloletni Przewodniczący Kapituły Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Poznaniu. Społecznik Roku - Przyjaciół Dziecka,
- jeden z inicjatorów powstania Stowarzyszenia Dzieci Specjalnej Troski im. Leszka Grajka - Tytuł Przyjaciela Stowarzyszenia,
- Prezes Wielkopolskiego Stowarzyszenia Licencjonowanych Zarządców Nieruchomości - przez wiele lat.

Od blisko 38 lat skutecznie i konsekwentnie zarządza Spółdzielnią Mieszkaniową w Swarzędzu. W tym czasie zrealizował plany inwestycyjne, które doprowadziły do zmiany oblicza Swarzędza, budując tysiące mieszkań w budynkach wielorodzinnych (os. Dąbrowszczaków,



os. Czwartaków, os. Kościuszkowców, os. Raczyńskiego, os. Cegielskiego, os. Działyńskiego) i setki domów jednorodzinnych (os. Kościuszkowców, os. Czwartaków, os. Raczyńskiego os. Działyńskiego), a także infrastrukturę podziemną (magistrale, ciepłociągi) oraz towarzyszącą (szkoły, przedszkola, żłobki, komisariat, siedziba PKO, kościoły).

W związku z powyższym władze Gminy Swarzędz przyznały w 2013 roku Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu tytuł: „Zasłużony dla miasta i gminy Swarzędz”, doceniając działania w zakresie urbanizacji, tworzenia infrastruktury mieszkaniowej i publicznej na terenie Swarzędza. Potwierdzeniem dobrego zarządzania nieruchomościami, mogą być też prestiżowe nagrody i wyróżnienia przyznane Spółdzielni na przestrzeni lat, np. godło „DOBRE BO POLSKIE”, kilkakrotnie przyznana statuetka „Złotego Hipolita”, „Złota Kielnia z Różą”, „Platynowa Kielnia 50-lecia z Diamentem”, „Lider spółdzielczości 2014”, swarzędzkie wyróżnienie w Wielkim Plebiscycie 10-lecia w kategorii „Przedsiębiorstwo duże” - które w konkursie organizowanym przez Towarzystwo Miłośników Ziemi Swarzędzkiej, przyznali mieszkańcy Swarzędza.

Doceniono również osobiście Prezesa Spółdzielni Mieszkaniowej w Swarzędzu Pawła Pawłowskiego, który w 2000 r. został wybrany „Swarzędzaninem Roku”, a w 2003 roku uhonorowany tytułem „Swarzędzanina 10-lecia”.

Pan Paweł Pawłowski otrzymał następujące odznaczenia: Krzyż Kawalerski, Złoty i Srebrny Krzyż Zasługi, Odznaka Honorowa Miasta Poznania, Odznaka Honorowa Miasta Piły i Województwa Piłskiego, Odznaka Honorowego Obywatela Kostrzyna Wielkopolskiego, odznaczenie GKKFiT za wspomaganie działalności sportowej i rekreacyjnej, nagroda im. Hipolita Cegielskiego za inicjatywy inwestycyjne w Swarzędzu, medale swarzędzkiego Klubu Honorowych Dawców Krwi PCK, odznaki Krajowej Rady Spółdzielczej „Zasłużony działacz ruchu spółdzielczego”. Ponadto jest członkiem Polskiego Towarzystwa Ekonomicznego, Towarzystwa Naukowej Organizacji Zarządzania, Polskiego Towarzystwa Filatelistycznego, K.S. „Unia Swarzędz” (w latach 90. wiceprezes ds. finansowych), Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej.

Wobec powyższego nadanie tytułu „Zasłużony dla Miasta i Gminy Swarzędz”



Fot. A. Młynarczyk

Panu Pawłowi Pawłowskiemu jest w pełni uzasadnione.

*/z uzasadnienia do uchwały  
nr XLII/469/2018 Rady Miejskiej  
w Swarzędzu/*

## Stanisław Wieczorek

**– Zasłużony dla Miasta i Gminy Swarzędz:**

Pan Stanisław Wieczorek urodził się 1 lutego 1943 roku w Zglińcu niedaleko Leszna. Po ukończeniu Szkoły Podstawowej w 1958 roku przyjechał do Kociałkowej Góry, gdzie podjął naukę zawodu ogrodnika oraz pracę w Stacji Hodowli Roślin, awansując szybko na stanowisko kierownika. W 1975 roku rozpoczął działalność na własny rachunek w Kostrzynie, gdzie zamieszkał wraz z rodziną. Pan Stanisław Wieczorek związany jest z gminą Swarzędz od 1994 roku poprzez zakup niewielkiego gospodarstwa w sołectwie Puszczykowo Zaborze. Obecnie gospodarstwo szkółkarskie Pana Wieczorka rozrosło się do 250 ha i zatrudnia ok. 60 osób, a w sezonie ok. 100. Gospodarstwo znane jest przede wszystkim z produkcji róż, a także licznych asortymentu odmianowego i gatunkowego materiału sadowniczego. Równocześnie na rynku szkółkarskim gospodarstwo Pana Stanisława znane jest z produkcji drzewek czereśni oraz krzewów jagodowych - przy czym 90 procent krzewów jest eksportowane m.in. do Niemiec, Holandii, Danii, Szwecji, Norwegii, Francji. Dokonania Pana Stanisława Wieczorka zostały trzykrotnie nagrodzone medalem MTP, a także licznymi wyróżnieniami branżowymi. W 2001 roku otrzymał tytuł „Wielkopolski Rolnik Roku”, w 2010 roku został laureatem konkursu „Agropresiębiorca RP” w kategorii „Wzoro-

wy Agropresiębiorca RP”. W 2015 roku został odznaczony Srebrnym Medalem „Labor Omnia Vincit” przyznany przez Towarzystwo im. Hipolita Cegielskiego. Pan Stanisław swoją ogrodniczą pasją zaraził również syna Roberta, który od 1987 roku prowadzi własną szkółkę drzew i krzewów owocowych oraz róż. W rodzinnym przedsięwzięciu wspierają go żona, córka oraz wnuki. Pan Stanisław jest osobą, na którą zawsze można liczyć, to ostoja i opoka rodziny. Pracowity, zawsze realizuje wyznaczone cele. Jest nie tylko fachowcem, ale i wspaniałym człowiekiem. Może służyć za przykład swoją wytrwałością oraz kreatywnym myśleniem. Pan Stanisław Wieczorek aktywnie współpracuje z Radą Sołecką, chętnie udostępnia swoje prywatne pomieszczenia na spotkania z mieszkańcami wsi Puszczykowo Zaborze. Pan Stanisław dał się poznać jako osoba wspierająca różnego rodzaju działania społeczne i kulturalne na terenie naszej gminy, nie oczekując niczego w zamian. Ponadto angażuje się w wiele przedsięwzięć o charakterze proekologicznym, a przekazane nieodpłatnie rośliny zdobią niejedną skwer i teren zielony w granicach miasta i gminy Swarzędz. W wielu środowiskach, na różnego rodzaju płaszczyznach jest wysoko cenionym fachowcem, który służy poradą, wsparciem oraz doświadczeniem w dziedzinie ogrodnictwa.

Mimo wielu sukcesów zawodowych i osobistych Pan Stanisław wciąż pozostaje osobą wrażliwą i skromną.

Wobec powyższego nadanie tytułu „Zasłużony dla Miasta i Gminy Swarzędz” Panu Stanisławowi Wieczorkowi jest w pełni uzasadnione.

*/z uzasadnienia do uchwały  
nr XLII/470/2018 Rady Miejskiej  
w Swarzędzu/*





## Polna nr 21 – to już 60 lat!

„Odwiedzajmy wspomnienia, patrząc w przyszłość” – pod takim hasłem odbyły się obchody Jubileuszu 60- lecia istnienia budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Swarzędzu przy ulicy Polnej 21.

**D**wudniowe obchody rozpoczęły się 23 marca o godz. 11:00 uroczystością, na której obecni byli przedstawiciele Kuratorium Oświaty w Poznaniu oraz władze Miasta i Gminy Swarzędz, absolwenci, przedstawiciele rodziców, dzieci i młodzieży. Uczniowie przedstawili program artystyczny nawiązujący do myśli przewodniej jubileuszu. Przypomnieli dzieje powstania budynku, dramatyczne losy przedwojennego sztan-  
daru, patronów i dyrektorów placówki, hymnu szkolnego, fundatorów Złotej Korony Królowej Jadwigi, a także zaprezentowali wspomnienia uczniów z okresu funkcjonowania placówki jako gimnazjum. Najważniejszym elementem było przekazanie na ręce dyrektora nowego sztandaru Szkoły Podstawowej nr 2 im. Królowej

Jadwigi w Swarzędzu. W obecności przedstawicieli Rady Miasta dokonał tego Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek, na wniosek którego radni podjęli wcześniej decyzję o ufundowaniu go dla szkoły w związku z reformą oświaty.

W drugiej części uczniowie na wesoło przedstawili problemy i nowoczesne sposoby edukacji, a także ich marzenia o ich rozwoju i zdobywaniu wiedzy. Burmistrz Swarzędza, Marian Szkudlarek wraz z przedstawicielami władz miasta wręczyli projekt rozbudowy szkoły, który przewiduje budowę dodatkowych sal lekcyjnych oraz sali gimnastycznej z pełnym zapleczem sportowym, co świadczy o tym, iż edukacja jest ważnym ogniwem w zarządzaniu gminą.

Po uroczystości goście mogli zoba-

czyć przygotowane w salach lekcyjnych wystawy prac uczniów, pamiątek, kronik i zdjęć. Na wszystkich czekał kawałek tortu z wizerunkiem patronki szkoły, pocztówka z jubileuszową pieczętką i księga pamiatkowa. Przy herbatce lub kawie można było powspominać szkolne czasy.

W sobotę 24 marca absolwenci i przyszli uczniowie mogli również zobaczyć przygotowane prezentacje w salach i uraczyć się słodkim poczęstunkiem.

Dyrektor szkoły Marlena Adolp dziękuje wszystkim nauczycielom, pracownikom obsługi, uczniom i rodzicom za przygotowanie tego święta szkoły. Władzom miasta, gościom za udział w tych historycznych wydarzeniach.

/SP nr 2/



**„Nie chcę być małym szarym człowiekiem”**

## Aleksander Doba na okładce New York Timesa!

**A**leksander Doba – pochodzący ze Swarzędza podróżnik, Honorowy Obywatel Swarzędza, który zasłynął trzykrotnym przepłynięciem Oceanu Atlantyckiego kajakiem, trafił na okładkę New York Timesa – jednej z najsłynniejszych gazet świata.

Gratulujemy!

/mw/

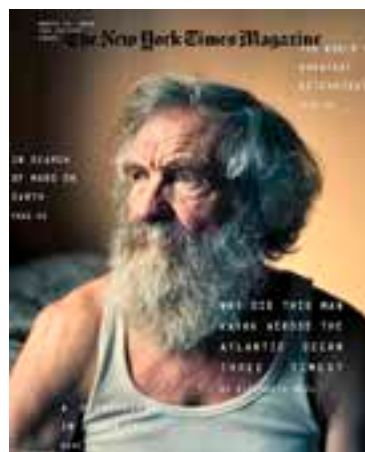
■ Fot. New York Times Magazine

Aleksander Doba to pochodzący ze Swarzędza podróżnik, który zasłynął trzykrotnym przepłynięciem Oceanu Atlantyckiego kajakiem.

Aleksander Doba studiował na Politechnice Poznańskiej. Po studiach rozpoczął pracę w Zakładach Chemicznych Police i zamieszkał w Policach, a jego wielką pasją zawsze była turystyka i sport.

Aleksander Doba latał szybowcami, skakał ze spadochronem, uprawiał kolarstwo i kajakarstwo. I to właśnie kajakarstwo przyniosło mu największą sławę. Aleksander Doba dopłynął kajakiem z Polic do norweskiego Narwik, opłynął jezioro Bajkał, a przede wszystkim odbył trzy wyprawy transatlantyckie. W latach 2010-2011 przepłynął Atlantyk z Ameryki Południowej do Afryki, na przełomie 2013 i 2014 roku pokonał trasę z Lizbony na Florydę, a w ubiegłym roku z Nowego Jorku do Lizbony.

Transatlantyckie podróże przyniosły mu między innymi tytuł podróżnika roku magazynu National Geographic, a teraz polski podróżnik trafił na okładkę New York



Timesa. – *Chciałem podzielić się z Wami informacją o przygodzie, jaką miałem jakiś czas temu, a której efektem jest materiał opublikowany w New York Times. I moja twarz na okładce* – poinformował podróżnik za pośrednictwem swojego profilu w serwisie społecznościowym Facebook.

Reportaż napisała amerykańska dziennikarka Elizabeth Weil, która w styczniu przyleciała do Polski i razem z Aleksandrem Dobą wzięła udział w zimowym spływie Brdą. Tekst to nie tylko opowieść o wyprawach podróżnika, ale też jego życiu, rodzinie, a całość ilustrują zdjęcia duńskiego fotografa Joakima Eskildsena – *Nie chcę być małym szarym człowiekiem* – mówi w rozmowie z dziennikarką Doba. Materiał trafił 25 marca 2018 r. do niedzielnego magazynu New York Timesa.



## Serdeczne życzenia dla chóru AKORD!

**24** marca, w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Szkole Podstawowej nr 2 w Zalasewie odbył się uroczysty jubileuszowy koncert z okazji 60-lecia Chóru Męskiego AKORD.

Znany doskonale wszystkim swarzędzanom chór AKORD świętuje właśnie imponującą 60. rocznicę działalności! W 1958 r. z inicjatywy Starszego Cechu w Swarzędzu Sylwestra Rychlewskiego powstała grupa śpiewacza, którą tworzyli miłośnicy muzyki chóralnej zrzeszeni w Cechu Stolarzy Swarzędzkich. Pierwszym dyrygentem był Kazimierz Antkowiak. W latach 1965-1967 zespołem kierował Antoni Grochowski, a następnie ponownie Kazimierz Antkowiak. Od roku 1987 chór prowadzi Jego córka - Jadwiga Maćkowiak. Prezesami chóru

byli Bronisław Szydrowski, Henryk Brodziszewski, Piotr Mikołajczak i od 2011 Jan Wawrzyniak.

I tak oto AKORD towarzyszy nam do dziś we wszystkich ważnych wydarzeniach, stale wzbogacając swój repertuar. Dyrygentem chóru od 30 lat jest pani Jadwiga Maćkowiak, której talentowi, wyobraźni artystycznej oraz energii zespół wiele dobrego zawdzięcza.

Z okazji pięknego jubileuszu warto przypomnieć parę ciekawych, a mało znanych wydarzeń z jego działalności. W 1990 r. AKORD zdobył III miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Chóralnym w Ventspiels na Łotwie, koncertował w polskim pawilonie EXPO 2000 w Hanowerze, w katedrze w Berlinie. Swarzędzcy chórzyscy brali udział w uroczystościach

poświęcenia dzwonu w bazylice Matki Bożej w Licheniu, z udziałem Prymasa Józefa Glempa, w uroczystościach 24 rocznicy pontyfikatu Jana Pawła II w 2002 r., śpiewali w bazylikach Rzymu, Asyżu, na placu św. Marka w Wenecji i na cmentarzu poległych pod Monte Casino.

Chór AKORD odznaczony został przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej.”

Do Swarzędzkiej Sali Koncertowej z życzeniami dla chórzystów pośpieszyli: burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek, przewodnicząca Rady Miejskiej Barbara Czachura, sekretarz Gminy Agata Kubacka, poseł Bożena Szydłowska, burmistrzowie poprzednich kadencji oraz wielu, wielu innych sympatyków i przyjaciół naszego chóru.

Jubilatom serdecznie gratulujemy - zarówno okrągłej rocznicy pracy artystycznej jak i pięknego koncertu na jubileusz!

O historii i artystycznym dorobku Chóru Męskiego AKORD obszerniej napiszemy w kolejnych wydaniach Prosto z Ratusza.

**T. Radziszewska, M. Woliński**

■ Fot. H. Staniewska

## Klasycznie i jazzowo

**20** marca koncert z cyklu Środowe Wieczory w Pałacyku pod Lipami upłynął pod znakiem muzyki klasycznej w jazzowej odsłonie. Na scenie wystąpił Classic Jazz Quartet, w skład którego wchodzi doskonalą polscy muzycy: Lidia Sieczkowska, Piotr Kałużny, Krzysztof Przybyłowicz i Zbigniew Wrombel. Classic Jazz Quartet powstał w 2000 roku. Z okazji 250. rocznicy śmierci J.S. Bacha muzycy skompono-

wali impresje, które w interesujący sposób łączą popularne motywy dzieł Bacha z jazzowymi improwizacjami. Całość tworzy ciekawą kompozycję prezentującą elementy muzyki klasycznej w zupełnie nowej odsłonie. Uznanie ze strony publiczności skłoniło kwartet do włączenia w swój repertuar utworów także innych kompozytorów, wśród których znaleźli się między innymi Fryderyk Chopin, Gabriel Urbain Fauré, Claude Debussy czy Le Roy.

Środowe spotkanie w Pałacyku pod Lipami było nastrojową podróżą po zaczerpniętym świecie magicznych dźwięków,



interesujących improwizacji oraz muzycznej pasji. Był to jeden z tych koncertów, które na długo pozostają w pamięci słuchaczy.

/ok/

■ Fot. Mariusz Łuczak

## Grzegorz Turnau zaszarował publiczność...

**S**obotni wieczór, 7 kwietnia, w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie upłynął pod znakiem nastrojowych ballad z kręgu poezji śpiewanej, zagranych i zaśpiewanych przez związanego z legendarną Piwnicą pod Baranami krakowskiego artystę, Grzegorza Turnaua. Występ Grzegorza Turnaua cieszył się tak dużą popularnością, że na miesiąc przed wydarzeniem zabrakło biletów, a sala



koncertowa wypełniła się do ostatniego miejsca.

Był to bardzo wyjątkowy i niezapomniany wieczór. Artysta zabrał swarzędzką publiczność w sentymentalną i bardzo osobistą podróż, podczas której zaprezen-

tował swoją muzyczną drogę. Publiczność usłyszała takie przeboje jak: „Bracka”, „Cichosza”, czy „Naprawdę nie dzieje się nic”. Nie zabrakło również utworów z repertuaru niezapomnianego Kabaretu Starszych Panów tworzonego przez Jeremiego Przybora i Jerzego Wasowskiego.

Grzegorzowi Turnauowi towarzyszył zespół złożony ze znakomitych polskich muzyków: Jacka Królika, Roberta Kubiszyna i Leszka Szerby. Wysoki poziom artystyczny koncertu doceniła swarzędzka publiczność, nagradzając artystów głośnymi brawami i zmuszając muzyków do bisów.

OK

■ Fot. Mariusz Łuczak



## Gwara swarzędzkich stolarzy



Fot. T. Rybarczyk

**O**budzić zapomniane słowa czyli „Gwara swarzędzkich stolarzy” to fascynująca książka wydana właśnie przy udziale finansowym Gminy Swarzędz. Autor, Marek Stanisławski, w Swarzędzu spędził wiele lat swego życia. Z wielką starannością zebrał i opisał pozostałe w pamięci – słowa, obrazy, obserwacje, sentyment...



„To naprawdę ciekawa lektura, wzbogacona przez autora obszernym wstępem oraz szkicami i rysunkami. Starszemu pokoleniu swarzędzkich czytelników życzę miłego powrotu do wspomnień, a młodszemu dobrej zabawy” – czytamy we wstępie do książki napisanym przez burmistrza Mariana Szkudlarkę.

„Obudzić zapomniane słowa czyli gwara swarzędzkich stolarzy” można w wersji elektronicznej pobrać ze strony swarzedz.pl (zakładka: Nasze wydawnictwa). O książkę tę warto również pytać w Bibliotece Publicznej w Swarzędzu na os. Czwartaków 1.

21 marca pan Marek Stanisławski odwiedził swarzędzki ratusz. Podziękował burmistrzowi za pomoc w wydaniu książki. My natomiast dziękujemy autorowi za, jakże ważną dla Swarzędza, lekturę.

**M. Woliński**

## Dzień kobiet na wesoło



**D**zień Kobiet świętowano w Swarzędzu na wesoło, z dużą dawką inteligentnego humoru. A wszystko za sprawą Kabaretonu, który odbył się w Swarzędzkiej Sali Koncertowej

w Zalasewie, podczas którego przed publicznością zaprezentowały się kabarety: K2 i Jurki.

Zanim na scenie pojawił się pierwszy z kabaretów, burmistrz Marian Szkudlarek przywitał gości i złożył najserdeczniejsze życzenia wszystkim paniom obecnym na sali. Był to doskonały prolog do wszystkiego, co wydarzyło się później. Wesołe skecze, dialogi pełen humoru, żarty i dowcipy słowny złożyły się na wyjątkowy wieczór.

Na koniec spotkania w Swarzędzkiej Sali Koncertowej, burmistrz Szkudlarek wręczył wszystkim kobietom barwne tulipany, co było miłym zwieńczeniem swarzędzkiego Dnia Kobiet.

/ok/

■ Fot. Mariusz Łuczak

## Róże Europy w Pałacyku pod Lipami

**P**o lutowym koncercie Szywnego Pala Azji nadszedł czas na kolejną legendę polskiej muzyki rockowej – zespół Róże Europy, który 17 marca wystąpił w Pałacyku pod Lipami. Zanim na scenie pojawiła się gwiazda wieczoru, przed publicznością zaprezentował się swarzędzki zespół Revolfighter.

Róże Europy są obecne na polskiej scenie muzycznej już od 35 lat. Zespół świętuje jubileusz ogólnopolską trasą koncertową zatytułowaną „Róże FM: produkujemy satysfakcję”, która objęła również



Swarzędz. Podczas sobotniego koncertu, grupa zagrała swoje największe przeboje, którymi, na przestrzeni lat, zdobywali serca fanów i radiowe listy przebojów.

W Pałacyku pod Lipami bawiły się dwa pokolenia fanów tego legendarnego zespołu.

/ok/

■ Fot. Mariusz Łuczak

## Turniej Tańca Dancehall or Die



**W** dniach 17-18 marca 2018 Ośrodek Kultury i Szkoła Tańca Born To Dance zorganizowali, po raz pierwszy w Swarzędzu, imprezę taneczną na skalę Międzynarodową. Był to Turniej Tańca Dancehall or Die – eliminacje Special Gyal. Specyfika kryła się w programie turnieju, który składał się z dwóch części. Pierwsza z nich pozwoliła zaprezentować się wszystkim formacjom dziecięcym w kategoriach: do 11 lat i 12-15 lat w stylu Dancehall. Mogliśmy podziwiać występy uczestników z Darłowa, Katowic, Inowrocławia, Warszawy, Poznania i Swarzędza. Tancerze konkurowali ze sobą w kategoriach: solo i formacje. Po zakończeniu części konkursowej nastąpiło wręczenie nagród przez Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Pana Mariana Szkudlarkę oraz międzynarodowe jury.

### WYNIKI

**SOLO DO LAT 11:** 1. Nicole Stępniewska, 2. Blanka Szczepaniak, 3. Martyna Nowak, 4. Agata Puzio

**FORMACJE DO LAT 11:** 1. Superstars – Darłowo, 2. Bang Bang Crew – Inowrocław, 3. Lil Babies – Oborniki Wlkp, 4. Sweetness – Śrem, 5. Chatty Chatty Crew – Inowrocław/Likkle Chaka – Śrem, 6. Superstars – Swarzędz

**SOLO 12-15 LAT:** 1. Weronika Kłódkowska, 2. Zuza Sawicka, 3. Martyna Gramza, 4. Klaudia Raich

**FORMACJE 12-15 LAT:** 1. The Cats – Oborniki Wlkp, 2. Skills – Darłowo, 3. Bad Groovin – Śrem, 4. Ova Dweet, 5. Mad Groovin – Śrem, 6. IDS Gyls – Braniewo

**SOLO OD LAT 16:** 1. Wiszka, 2. Zuza Szeliga, 3. Klaudia Kozakowska, 4. Natalia Ohler

**FORMACJE OD LAT 16:** 1. Babeczki Podlaskie – Warszawa/Białystok, 2. Moun Inik – Wrocław, 3. Uptown Gyalz – Szczecin, 4. So! Dancehall – Gdańsk, 5. Venus – Poznań, 6. Flawless – Śrem

**SPECIAL GYAL:** 1. Zuza Szeliga

Pragniemy podziękować wszystkim za pomoc i organizację: Miasto i Gmina Swarzędz, Ośrodek Kultury Swarzędz, Szkoła Tańca Born To Dance, Fundacja [www.wlaczpomoc.pl](http://www.wlaczpomoc.pl), Xluziw, Madelefant.

**Damian Jackowiak**

■ Fot. Madelefant, Bartek Rutkowski





## Swarzędzki alfabet historyczny Antoniego Kobzy

# Kruszewnia

## (fragmenty)

Kruszewnia - położona jest w południowej części gminy, opodal drogi Swarzędz – Środa Wielkopolska, zamieszkała przez 410 mieszkańców (2015 r.).

...Najdawniejsze ślady życia ludzi w okolicy Kruszewni to relikty w postaci fragmentów naczyń glinianych reprezentujących kulturę przeworską, czyli czasy od około połowy III wieku przed naszą erą do V wieku naszej ery...

### Mieszkańcy, majątek i właściciele ziemscy do lat siedemdziesiątych XIX wieku

Obecna wieś, dawniej była tylko folwarkiem, a później dominium. Kruszewnia przekształciła się w wieś dopiero w XX wieku. Folwark został założony w XVII lub XVIII wieku w pobliżu opustoszałej w ciągu XVI wieku wsi Sułowo, której obszar włączono później do Siekier Wielkich. W związku z tym faktem, mylnie podaje się w różnych opracowaniach, że Kruszewnię założono na miejscu zanikłego Sułowa (powinno być raczej: „w miejsce”). Było ono pierwotnie własnością kapituły katedry gnieźnieńskiej i w 1552 r. za zgodą króla Zygmunta Augusta zostało sprzedane Siekierzeckiemu, właścicielowi, a właściwie jednemu z współwłaścicieli pobliskich Siekier. Sułowo zanikło jeszcze w XVI wieku...

...Nie ma danych dotyczących rozwoju osady i jej właścicieli aż do końca XVIII w. Kruszewnia stała się częścią klucza swarzędzkiego i jej właścicielem od 1791 r. był do czasu swojego bankructwa, bankier Jan Klug. Następnym właścicielem był Bojanowski, który kupił cały klucz swarzędzki na przymusowej sprzedaży (subhastacja) w 1796 r.

Ten prawdopodobnie sprzedał folwark Nepomucenowi Dyamenttowi...

...Dokładnie nie wiadomo kiedy i czy na pewno Kazimierz Śniegocki sprzedał folwark Ludendorffowi. Nie mniej, w niemieckich zestawieniach z 1859 r. August Wilhelm Ludendorff widnieje jako kolejny właściciel Kruszewni, a majątek o powierzchni 847 mórg był zaliczony do dóbr rycerskich. Fakt posiadania „dóbr rycerskich” dodawał właścicielowi prestiżu, tym bardziej, że Ludendorff nie należał do stanu szlacheckiego. Pochodził z mieszczaństwa, był urzędnikiem kolejowym i jednocześnie oficerem rezerwy kawalerii (awansował do stopnia kapitana). Ożenił się ze szlachcianką Klarą v. Tempelhoff, której rodzice byli właścicielami Dąbrówki. Ojcem Klary był Fryderyk,

W 2018 roku przypada 380-lecie lokacji Swarzędza... A przecież bogatą i barwną historię mają też okoliczne miejscowości. Z tej jubileuszowej okazji kontynuujemy cykl artykułów o historii ziemi swarzędzkiej. Ich autorem jest pan Antoni Kobza, są fragmentami obszernego, przygotowywanego do druku opracowania pt. „Dzieje wsi okolic Swarzędza. Szkice do historii powiatu poznańskiego”.

Tym razem: Kruszewnia.

a matką Joanną z domu Dziembowska (córka Stefana i Wilhelminy z d. Unruh). Babka Ericha Ludendorffa (ze strony matki), przysięgo pruskiego generała była więc polską szlachcianką.

Owoce związku Augusta i Klary Ludendorffów w Kruszewni był syn Erich urodzony w 1863 r. Około 1871 r. wyjechał z ojcem do Plön koło Kilonii gdzie został przyjęty do Królewskiej Szkoły Kadetów i więcej do Kruszewni nie wrócił. Znana jest późniejsza błyskotliwa kariera Ericha Ludendorffa, który w czasie I wojny światowej był po v. Hindenburgu drugą postacią w dowództwie armii niemieckiej. Po wojnie związał się z ruchem nazistowskim, a nawet był posłem do Reichstagu z ramienia NSDAP. Jego poglądy na sposób prowadzenia działań wojennych wymierzonych przede wszystkim w ludność cywilną wrogiego państwa rządziły bezwzględnością i nie zjednują mu cienia sympatii. Podczas pierwszej wojny światowej

#### Dołowniki.

Dziennik  
Poznański nr 69  
z 23 marca 1895 r. i in.

#### Dworek w czasach

A.W. Ludendorffa. Choryński P.,  
Swarzędz na starych  
pocztówkach, Swarzędz 2008





## Dworek Ignacego Sarrazina w czasach współczesnych (2016 r.)

Fot. Antoni Kobza

wej (1915 r.) na wniosek korporacji miejskich Swarzędza, w których dominowali Niemcy, władze miasta przemianowały ul. Kórnicką na ul. Ludendorffa oraz obdarzyły go tytułem honorowego obywatela Swarzędza. Wcześniej E. Ludendorff wyraził na to zgodę.

...Dla współczesnych poszukiwaczy rodzinnych korzeni, ważnym źródłem informacji może być zamieszczona poniżej lista ojców rodzin zamieszkających w Kruszewni w 1875 r. Obok każdego z nich podano imiona dzieci uczęszczające do szkoły w Zalasewie. Tak więc w Kruszewni żyli: Mikołajczak Jan z dziećmi Jadwigą i Michałem; Nowak Walenty z synem Franciszkiem; Łukomski Andrzej z córką Jadwigą; Skrzypczak Wojciech z synami: Michałem, Szymonem i Stefanem; Pieczyński Andrzej z córką Michaliną; Podpoliński Józef z synem Janem; Stasiński Jan z córką Marianną; Śmigaj Jan z synem Antonim i córką Józefą; Kosmowski Józef z synem Jerzym i córkami Margaretą oraz Anną; Pieczyński Walenty z synami: Franciszkiem, Janem i Melchiorem...

...Zapewne w czasie, gdy w Kruszewni mieszkał A.W. Ludendorff pobudowano skromny, parterowy dworek przykryty dwuspadowym dachem, który wyróżniał się wśród innych tym, że był murowany i mieszkał w nim właściciel majątku. Stojąc twarzą do frontu budynku wejście usytuowane było po jego prawej stronie...

...Wszystkie rozbudowy dworku miały

miejsce po 1871 r. (lub 1872), tzn. w czasie, w którym I. Sarrazin był właścicielem folwarku.

Ignatz Carl Diederich Sarrazin (1847 – 1934) syn Philippa, pochodził z katolickiej rodziny żyjącej w Westfalii, a jego ród wywodzi się z wczesnośredniowiecznej Francji...

...Był nie tylko doskonałym rolnikiem, ale także wielokrotnie odznaczanym przez cesarza niemieckiego wynalazcą i konstruktorem dołownika do sadzenia ziemniaków. Maszynę zaprojektował ok. 1895 r., a w 1900 r. – udoskonalił jej konstrukcję...

...w 1899 r., mając na uwadze dogodniejszy zbyć płodów rolnych z własnych folwarków oraz zaopatrzenie ich w środki produkcji, razem z innymi właścicielami ziemskimi przyczynił się do powstania projektu budowy wąskotorowej linii kolejowej z Główniej do Środy przez Tulce.

W ramach projektu miała być zbudowana także boczna linia z Tulce przez Szewce do Kruszewni o długości 4,7 km. Projekt

zrealizowano i wąskotorówkę wykorzystywano także do ruchu osobowego...

Warto pamiętać, że pod koniec XIX wieku jeden z Sarrazinów, Eryk (s. Rudolfa i Miry z d. Lüttwiz, daleki krewny Ignatza z Kruszewni) z Grätz, wbrew oczekiwaniom i sugestiom rodziny pojął za żonę Polkę Józefę Jaskułę. Skutkowało to izolacją młodych małżonków od reszty rodu, a nowa polsko-niemiecka gałąź – dzięki wspomnianej Polce – niemal całkowicie się spolszczyła. Pod koniec II wojny światowej Sarrazinowie opuścili Polskę. W kraju pozostała jednak większość owej spolszczonej gałęzi i jej przedstawiciele, zarówno po mieczu jak i po kądzieli, żyją w Wielkopolsce do dzisiaj.

## II wojna światowa (1939 – 1945)

...Mieszkańców nie wysiedlano w czasie hitlerowskiej okupacji, ponieważ z reguły byli to robotnicy rolni zatrudnieni w folwarku. Nie wszyscy jednak wrócili po kampanii wrześniowej do domów. Na przykład, Majchrzak powołany do wojska przed 1 września 1939 r., po klęsce Polski z najeźdźcą niemieckim, trafił do stalagu (oboju jenieckiego). Stamtąd skierowano go do niewolniczej pracy w niemieckim gospodarstwie rolnym. W domu została żona i troje dzieci. Małżonek i ojciec wrócili do Kruszewni po zakończeniu wojny w 1945 r.

Inny z mieszkańców, Waligórski w wyniku różnych zawirowań losu trafił do niewoli rosyjskiej a potem do armii gen Andersa. Walczył m.in. w północnej Afryce i o wzgórze z klasztorem Monte Cassino we Włoszech i został odznaczony Krzyżem Virtuti Militari.

Wice sołtysi (sołectwo było w Garbach) przysiółka Kruszewnia po II wojnie światowej: Franciszek Kotecki, Józef Konieczny, Wiktor Koprucki, Zofia Skrzypczak, Jerzy Zawadka (1990 – 1998); sołtys od 1998 r. Małgorzata Markiewicz.

Antoni Kobza



— Kolej Średzka z boczną linią z Tulce do Szewc oraz Kruszewni i Gwarzewa



## Cezary Harasimowicz „Saga czyli filizanka, której nie ma”



Cezary Harasimowicz – scenarzysta, aktor i dramaturg w swojej nowej książce, opierając się na pamiętnikach, rodzinnych anegdotach i wycinkach z ówczesnej prasy, opowiada historię swojej rodziny – zwłaszcza dziadka Adama Królikiewicza, pierwszego medalisty olimpijskiego, słynnego kawalerzysty i ulubieńca Józefa Piłsudskiego. Książka to ciepły portret rodziny i zarazem opowieść, która przenosi nas do dawnej, wielonarodowej Polski, a następnie trudnych czasów okupacji.

## Paweł Majka „Berserk”



„Berserk” to książka z gatunku postapokaliptycznego science-fiction. Paweł Majka przedstawia świat po chorobie, która zdziesiątkowała ludzkość. Świat, w którym budzą się ci, którzy przeżyli, jest pozbawiony podstawowych zdobyczy cywilizacji a ludzie na nowo muszą uczyć się podstawowych umiejętności pomagających w przetrwaniu – jak zapewnić sobie pożywienie, jak leczyć najbardziej banalne choroby i jak obejść się bez elektryczności.

## Biblioteka Publiczna poleca:

### Magdalena Żelazowska „Rzuć to i jedź, czyli Polki na krańcach świata”



Książka to zbiór dziesięciu wywiadów z kobietami, które odważyły się rzucić wszystko i wyjechać. Niektóre z nich uciekały przed samotnością, bezsensowną pracą, inne wyszły naprzeciw swoim pasjom i marzeniom. Beata, architekt, porzuciła pracę w Berlinie i wyjechała na Gwadelupę – początkowo myślała, że zrobi sobie dłuższe wakacje. W końcu osiedliła się na stałe. Inne bohaterki książki swój raj na ziemi odnalazły między innymi w Australii, Nepalu, na Malediwach. Niesamowita książka podróżnicza pokazująca, że każdy może odmienić swoje życie. Publikację wzbogacają zachwycające zdjęcia.

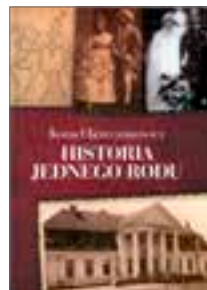
### Olga Rudnicka „Zbyt pięknie”



Zuzanna i Tymoteusz padli ofiarą oszustwa i kupili ten sam dom. Zuzanna wzięła na niego kredyt, a Tymoteusz zainwestował w niego wszystkie swoje oszczędności. Postanawiają więc wziąć sprawy w swoje ręce, złapać oszusta i od-

zyskać pieniądze. Pomysłowość głównych bohaterów nie zna granic, ale czy uda im się zrealizować swój cel? Napisana w lekki sposób powieść to typowa komedia omyłek i niedomówień. Interesująca fabuła oraz wszechobecny humor sprawiają, że książkę czyta się z prawdziwą przyjemnością.

### Kornel Krzczunowicz „Historia jednego rodu”



Autor opowiada o swych korzeniach – rodzinach Krzczunowiczów i Theodorowiczów, wywodzących się od pierwszego ormiańskiego wójta Stanisławowa, Kirkora Der Awedykowicza. Sięgając do zamierzchłych czasów i dawnych legend, ukazuje przychyn, dla których niegdyś Ormianie opuścili swą ojczyznę i osiedli na kresach Rzeczypospolitej. Wiele uwagi poświęca przełomowi wieków i początkom wieku XX, kiedy to spędzał młode lata w otoczeniu najbliższych w rodzinnych Bołszowcach i walczył na frontach I wojny światowej.

### Red. Helene Thiollet „Migranci, migracje. O czym warto wie- dzieć, by wyrobić so- bie własne zdanie”

Kilkadziesiąt krótkich tekstów odpowiada na pytania dotyczące migracji, jak na przykład: czy Unia Europejska przeżywa masowy napływ uchodźców? Czy cudzoziemcy popełniają przestępstwa częściej niż rodzimi obywatele? Autorzy podają konkretne dane



– liczby i fakty. Wszystko to, by dostarczyć jak najwięcej informacji na temat migracji, wyjaśnić powody przekłamań na temat uchodźców, rozwiązać wątpliwości i uczynić to zjawisko bardziej zrozumiałym.

### J.D. Vance „Elegia dla bidoków: wspomnienia o rodzinie i kulturze w stanie krytycznym”



Autor obala stereotyp o uprzywilejowaniu białych Amerykanów. Opisuje klasę społeczną, z której sam się wywodzi, a o której pogardliwie mówi się bidoki. Grupa ta wykonuje prace fizyczne, rzadko zdobywa lepsze wykształcenie (autor, który ukończył Yale, jest wyjątkiem) i praktycznie nie ma szans na awans społeczny. Ludzie ci są najbardziej sfrustrowaną częścią amerykańskiego społeczeństwa. Vance łączy opis społeczności ze swoimi własnymi wspomnieniami z okresu dorostania. Najbardziej dotkliwy był dla niego brak poczucia bezpieczeństwa. Książka sprzedała się w ponad 2 mln egzemplarzy i uznawana jest za bestseller.

**Anna  
Walkowiak-Osowska**





## Swarzędz wierszami rozkwita...

20 marca, w przeddzień Światowego Dnia Poezji i w pierwszy dzień kalendarzowej wiosny w bibliotece spotkali się miłośnicy poezji i muzyki. Biesiadę poetycką „Swa-

rzędz wierszami rozkwita” prowadziła poznańska poetka Kalina Izabela Ziola, która przedstawiła twórców ze Swarzędza i okolic, a byli to: Danuta Dachtera, Zygmunt Dekiert, Halina Dżiszyńska-

-Błachnio, Aleksandra Lewandowska, Krystyna Olszanowska, Liliana Szczepańska, Wanda Wasik i Zdzisław Zieliński. W poezję wplatały się ballady skomponowane przez Tomasza Bateńcuka do wierszy Kaliny Izabeli Zioly. Wieczór poetycki wpisał się w obchody 380-lecia lokacji Swarzędza. Licznie przybyli goście mieli okazję poznać, posłuchać i porozmawiać z gronem naszych utalentowanych poetów. Po biesiadzie był też czas na rozmowy w kulisach i zbieranie autografów. Biesiada poetycka odbywała się w bibliotece po raz trzeci i chcemy by stała się ona tradycją w naszym mieście.

/rcp/

## „Baśń o Swarożycu”

Nakładem Biblioteki Publicznej została wydana „Baśń o Swarożycu”.

Autorką jej jest pochodząca z Sarbinowa pisarka, Helena Trzebuchowska. Ilustracje natomiast wykonały dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 5 oraz ze Szkoły Pod-



stawowej nr 2 w Zalasewie. Są to laureaci konkursu plastycznego, który został rozstrzygnięty w roku ubiegłym.

Helena Trzebuchowska (1925-2016), to autorka fraszek, wierszy oraz rymowanych bajek dla dzieci. Baśń o Swarożycu to literacka wizja poetki na temat powstania Swarzędza i wpisuje się w obchody 380. rocznicy lokacji miasta. Bajkę poprzedza krótka historia

miasta „Jak to ze Swarzędzem było...” Promocja książki odbyła się 19 marca w bibliotece. Zaproszeni uczniowie mieli okazję zapoznać się z życiem i twórczością p. Heleny Trzebuchowskiej. Podziwiali także wykonane przez nią piękne grafiki, którymi ozdabiała swe wiersze oraz obrazki wyklejane suszonymi kwiatami. Książeczka przeznaczona jest dla dzieci i można ją nabyć w bibliotece głównej oraz filiach.

SN

## Kompetencje wychowawcze nauczyciela – spotkanie sieci nauczycieli

W dniu 14.03.2018 r. Biblioteka Pedagogiczna w Swarzędzu we współpracy z Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną w Swarzędzu zorganizowała spotkanie sieci nauczycieli, którego tematem był kompetencje wychowawcze nauczyciela.

Gośćmi spotkania były specjalistki z Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Swarzędzu – pani Hanna Skoryna (psycholog) oraz pani Ewa Frankiewicz (pedagog), które przeprowadziły wykład na temat kompetencji współczesnego nauczyciela. Prelegentki omówiły umiejętności wychowawcze nauczyciela dotyczące różnych sposobów oddziaływania na uczniów – od umiejętności komunikacyjnych, nawiązywania kontaktów po rozwiązywanie problemów danego wieku rozwojowego. W dalszej części wykładu prowadzące skupiły się na temacie wychowania do odpowiedzialności. Uczestnicy spotkania dowiedzieli

się, jak wspomagać rozwój społeczny i moralny dziecka, jakie są założenia wychowania w oparciu o wartości, a także jak przemienić trudną sytuację w szansę wychowawczą.

Spotkanie zakończyło się wymianą doświadczeń między nauczycielami. Zgromadzeni uczestnicy mieli możliwość zapoznania się z fachową literaturą dotyczącą kompetencji wychowawczych nauczyciela, która znajduje się w zbiorach swarzędzkiej Biblioteki Pedagogicznej. Otrzymali również zestawienie bibliograficzne oraz opracowanie podstawowych informacji na temat kompetencji współczesnego nauczyciela.

Kornelia Choryńska



## Remont w bibliotece na os. Raczyńskiego

W filii bibliotecznej na os. Raczyńskiego 19 trwają prace remontowe. Biblioteka adaptuje niewykorzystaną przestrzeń, aby poprawić warunki lokalowe i przygotować miejsce na większy księgozbiór. Mamy nadzieję, że nasi Czytelnicy docenią fakt, że biblioteka stanie się jeszcze piękniejsza, nowoczesna i komfortowa. Na czas remontu zapraszamy do korzystania z innych naszych placówek na terenie gminy. Książki wypożyczone w filii na os. Raczyńskiego będzie można zwrócić po zakończeniu prac, a w wyjątkowych sytuacjach również w bibliotece głównej na os. Czwartaków 1. Za ten okres nie będą pobierane opłaty za nieterminowy zwrot książek.

**Przewidywany czas remontu to około trzy miesiące.** Mamy nadzieję, że w okresie wakacyjnym powita Państwa nowa, przestronna biblioteka i uśmiechnięte bibliotekarki.

Agata Widzowska



**Biblioteka Publiczna  
w Swarzędzu**

os. Czwartaków 1, Swarzędz tel. 61 8173 103, 8173 102  
biblio@biblioteka.swarzedz.pl  
www.biblioteka.swarzedz.pl



## Zapraszamy na korty!



Już w maju zapraszamy na korty tenisowe położone przy Pływalni Wodny Raj w Swarzędzu. Do dyspozycji są cztery korty o nawierzchni ceglastej, czynne codziennie od 9:00 do 21:00. Przy sprzyjającej pogodzie i planowo przebiegających pracach renowacyjnych, otwarcie kortów planujemy na początek maja. Więcej informacji pod numerem telefonu 61 65 09 523. Rezerwacja kortów pod numerem telefonu 61 65 09 527/528.

### Cennik:

poniedziałek - piątek

- » 15 zł/60 minut w godzinach 9:00 - 15:00
- » 20 zł/60 minut w godzinach 15:00 - 21:00

soboty, niedziele i święta

- » 20 zł/60 minut w godzinach 9:00 - 21:00

/scsir/

## Przystań wodna – w maju początek sezonu



Szanowni Państwo, w maju rozpoczyna się sezon na przystani wodnej. Data otwarcia przystani uzależniona jest od warunków atmosferycznych. Serdecznie zapraszamy na naszą stronę internetową w celu uzyskania dokładniejszych informacji: [www.scsir.swarzedz.pl](http://www.scsir.swarzedz.pl)

/scsir/

## Pływalnia w weekend majowy

Szanowni Klienci SCSiR! Informujemy, że Pływalnia Wodny Raj przez cały weekend majowy czynna jest codziennie od 6:30 do 22:00. 1 oraz 3 maja obowiązuje cennik świąteczny. Serdecznie zapraszamy!

**UWAGA:** Nauka i doskonalenie pływania dla dzieci i dorosłych, aqua aerobik, aqua senior oraz zajęcia fitness: przerwa w zajęciach od 30 kwietnia do 6 maja.

/scsir/

## Maraton Aqua Hard Body

Pierwszy Maraton Aqua Hard Body w Swarzędzu już za nami! Dwie godziny morderczej walki w wodzie. Trzy instruktorki – trzy style, różne stopnie intensywności. Był to jak dotąd najdłuższy aqua aerobik w historii istnienia

pływalni. Blisko 80 Pań podjęło to niezwykle wymagające wyzwanie. Daliśmy radę, więc radość – pomimo zmęczenia – była ogromna. Gratulujemy!

/scsir/

## Sauna – kwietniowa promocja

Relaks, wyciszenie, regeneracja i odprężenie, tylko w strefie saun Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji. Od 3 kwietnia do 6 maja w cenie 10 zł, dajemy Wam więcej! W ramach tej opłaty będzie można korzystać z sauny aż do 40 minut (za każdą przekroczoną minutę pobytu należy dokonać opłaty 0,40 zł za minutę). Do dyspozycji mamy sauny: suchą i parową.

**Poprawne saunowanie** to nic innego jak zespół zachowań pożądaných w urządzeniach saunowych, w których zażywamy kąpeli, niezależnie czy jesteśmy we własnej saunie czy też w jakimś ośrodku saunowym. Są to zachowania, które dotyczą wpływu na nasze zdrowie i osiągnięcie maksymalnych korzyści wynikających z kąpeli saunowych. Przed skorzystaniem z kąpeli saunowych należy bezwzględnie upewnić się, że nie mamy do nich przeciwwskazań zdrowotnych.

**Zasada kultury saunowania mówi o tym, że:**

- » przed wejściem do sauny bierzemy kąpiel pod prysznicem z użyciem środków myjących (mydło, płyn do mycia) i to niezależnie od tego czy kąpaliliśmy się przed wyjściem do sauny,
- » w strefie sauny posiadamy klapki i przynajmniej 2 ręczniki, jeden do wycierania się (może być szlafrok) a drugi



do podkładania pod ciało w saunie suchej. Jeśli nie chcemy odwijać się z ręcznika w saunie suchej, powinniśmy mieć drugi ręcznik do podłożenia pod stopy,

- » powinniśmy zachowywać się cicho aby swoją obecnością nie zakłócać wypoczynku innym saunowiczom. Podczas kąpeli nie powinniśmy przeskadzać innym swoją rozmową jeśli jesteśmy w towarzystwie,
- » przestrzegamy wszelkich zaleceń wynikających z regulaminu, tabliczek informacyjnych i poleceń obsługi. Polecenia obsługi są nadrzędne wobec innych uregulowań,
- » nie filmujemy ani nie fotografujemy innych saunujących bez ich wiedzy i zgody. Nie używamy telefonów komórkowych,
- » nie zachowujemy się w sposób mogący wywołać u innych saunowiczów zażenowanie lub być odbierany jako zachowanie nieobyczajne.

Drogi użytkowniku pamiętaj, że istnieją przeciwwskazania do przebywania w saunie dlatego przed skorzystaniem zapoznaj się z regulaminem sauny.

Ulotki informacyjne o prawidłowym korzystaniu z sauny dostępne będą w kasie pływalni.

/scsir/





## Zajęcia fitness

Zapraszamy na zajęcia fitness, które cieszą się ogromną popularnością. Są jeszcze wolne miejsca. Oferta jest różnorodna i bez wątpienia każdy znajdzie coś dla siebie. Sprawdź, jakie zajęcia będą najbardziej odpowiednie dla ciebie.

| GRAFIK ZAJĘĆ AEROBIKU 2017/2018 |       |                      |
|---------------------------------|-------|----------------------|
| PONIEDZIAŁEK                    | 9.00  | ZDROWY KRĘGOSŁUP*    |
| WTOREK                          | 18.30 | STEP CELLULIT KILLER |
| WTOREK                          | 19.30 | ZUMBA + ABT          |
| WTOREK                          | 20.30 | ATAK NA BRZUCH       |
| ŚRODA                           | 18.30 | PILATES              |
| ŚRODA                           | 19.30 | TABATTA/INTERWAŁ     |
| ŚRODA                           | 20.30 | FIT BALL             |
| CZWARTEK                        | 18.30 | STRONG BY ZUMBA      |
| CZWARTEK                        | 19.30 | STEP + ABT           |
| CZWARTEK                        | 20.30 | BODY PUMP + ABT      |
| PIĄTEK                          | 9.00  | ZDROWY KRĘGOSŁUP*    |
| PIĄTEK                          | 19.00 | STEP jędrne pośladki |
| PIĄTEK                          | 20.00 | PILATES              |

Informacje o wolnych miejscach pod numerem telefonu 61 65 09 528 codziennie w godzinach od 14:30 do 22:00. **/scsir/**

**PŁYWALNIA WODNY RAJ**

w godzinach  
od 6:30 do 22:00

bilet na basen  
**TYLKO 6 zł**  
za 60 minut\*

\*bilet promocyjny nie jest opłacany kartą SCSiR  
po przekroczeniu czasu dopłata 10 zł/min

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

38<sup>LECIE</sup> Swarzędz

11. EDYCJA  
**POZNAŃ ZA PÓŁ CENY**  
28-29.04.2018

[www.poznanpozolceny.pl](http://www.poznanpozolceny.pl)

## Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.



**/scsir/**

## Karty honorowane w SCSiR:



**Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji**

ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00  
[www.scsir.swarzedz.pl](http://www.scsir.swarzedz.pl) [info@scsir.swarzedz.pl](mailto:info@scsir.swarzedz.pl)  
[www.facebook.com/wodnyraj](https://www.facebook.com/wodnyraj)

## W skrócie z różnych stron

**BIEGAĆ KAŻDY MOŻE...** 21 i 22 kwietnia 2018 r. (sobota i niedziela) upłyną w Swarzędzu pod znakiem biegania. W niedzielę 22 kwietnia bowiem odbędzie się zarówno jeden z największych w Wielkopolsce biegów ulicznych – 7. bieg 10 km Szpot Swarzędz, a dzień wcześniej – II Igrzyska Biegowe Dzieci i Młodzieży. W sobotę, 21 kwietnia na Stadionie Miejskim w Swarzędzu pojawi się 700 dzieci i młodzieży ze swarzędzkich szkół. Przygotowania są na finiszu. O godz. 10:00 nastąpi rozpoczęcie zawodów, a około 12:00 defilada reprezentacji szkół, oficjalne otwarcie igrzysk oraz zapalenie znicza.

Zmagania dzieci i młodzieży w ośmiu kategoriach wiekowych z podziałem na dziewczynki i chłopców potrwać do godz. 14:00. Wszyscy uczestnicy otrzymają pamiątkowe medale i worko-plecaki, a najlepsi dodatkowo dyplomy i upominki.

Atrakcyjnie i symbolicznie zapowiada się bieg/marsz po bieżni stadionu SCSiR, z okazji 380 rocznicy nadania Swarzędzowi praw miejskich. 380 biegaczy pokona dystans 380 metrów w 380 sekund! **/pb/**

**XXIV OGÓLNOPOLSKA OLIMPIADA MŁODZIEŻY W SPORTACH HALOWYCH – ZAPRASZAMY DO KIBICOWANIA!** Zapraszamy na ceremonię otwarcia XXIV Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w Sportach Halowych – 27 kwietnia, godz. 18:00, Hala Widowiskowo-Sportowa w Zalasewie. Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży to zawody organizowane od 1995 roku w ramach współzawodnictwa dzieci i młodzieży uzdolnionej sportowo, nadzorowane przez Departament Sportu Wyczynowego Ministerstwa Sportu i Turystyki. Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży dotyczy kategorii juniora młodszego i odbywa się w trzech edycjach: sporty halowe, letnie oraz zimowe.

Województwu Wielkopolskiemu powierzona została w roku 2018 organizacja zawodów finałowych w sportach halowych. Swarzędzowi przypadł zaszczyt organizacji ceremonii otwarcia tegorocznych zawodów. **/t.radz./**

**MORSY ZNÓW PRZEPLYNĘŁY WARTĘ.** 25 marca 2018 r. w Poznaniu swarzędzkie morys oraz ich goście – „jantarne morys” z Kaliningradu – po raz piąty przepląwały Wartę. Śmiałkowie otrzymali certyfikaty, a osoby przepływające rzekę po raz piąty – specjalne okolicznościowe medale. Goście z Kaliningradu



odwiedzili UMiG w Swarzędzu, zaproszeni przez władze naszego miasta, zapoznali się z historią miasta i planami inwestycyjnym, zwiedzili również wystawę w Cechu Stolarzy. Nie obyło się też bez porannego morsowania na naszej przystani. **/mw/**

**ENEA STRAŻAKOM.** 11 kwietnia Ochotnicza



Straż Pożarna w Kobylnicy oraz Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu otrzymały od firmy Enea zestawy ratownictwa medycznego. Przekazane zestawy będą wykorzystywane przy udzielaniu kwalifikowanej pierwszej pomocy przez strażaków z naszej gminy. Wyposażenie zestawu pozwala nieść pomoc w szerokim zakresie – począwszy od ran ciętych, złamań, urazów oka, kończąc na oparzeniach. Będą od dnia dzisiejszego stanowiły wyposażenie samochodów ratowniczych. **/sk/**

**ŚWIĄTECZNE SPOTKANIE WIELKANOCNE.** 29 marca odbyło się spotkanie wielkanocne,



ne, w którym wzięli udział uczestnicy oraz personel z Dziennego Domu „Senior-Wigor” i Środowiskowego Domu Samopomocy. Mieliśmy przyjemność gościć burmistrza Mariana Szkudlarkę wraz z zastępcą burmistrza Tomaszem Zwolińskim. Przedstawiciele władz miasta przywitali wszystkich serdecznie i złożyli życzenia z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych.

W licznym gronie, dzieląc się jajkiem, rozpoczęliśmy kosztowanie tradycyjnych potraw, które goszczą na rodzinnych stołach podczas śniadania wielkanocnego. W wiosennej atmosferze cieszyliśmy się swoją obecnością i wspólną rozmową. **/D. J. ŚDS/**

**ZBIÓRKA ŻYWNOŚCI – DZIĘKUJEMY!** W dniach od 16 do 17 marca 2018 r. odbyła się coroczna, świąteczna zbiórka żywności. W sklepie Inter-

marche w Swarzędzu 12 wolontariuszy – uczniów Szkoły Podstawowej nr 3 im. Polskich Noblistów oraz w sklepie Kaufland – 12 wolontariuszy ze Szkoły Podstawowej nr 2 im. Królowej Jadwigi zebrało 232 kg produktów. Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu zebrane produkty przekazał w ramach paczek świątecznych najbardziej



potrzebującym rodzinom z terenu miasta i gminy.

**/mj – ops/**

**DWA LATA PROGRAMU RODZINA 500+.** Minęły dwa lata od



wprowadzenia Programu Rodzina 500+. W tym okresie w gminie Swarzędz z programu skorzystało ok. 5 tys. rodzin, wypłacono świadczenia dla ok. 6,5 tys. dzieci na łączną kwotę 62 mln zł. Świadczenie wychowawcze w wysokości 500 zł rodzice otrzymują niezależnie od dochodu na drugie i kolejne dzieci do ukończenia przez nie 18 roku życia. W przypadku rodzin z dochodem poniżej 800 zł netto na osobę (lub 1200 zł netto w przypadku wychowywania w rodzinie dziecka niepełnosprawnego) wsparcie otrzymują także na pierwsze lub jedyne dziecko.

Od początku obowiązywania programu tj. od 1 kwietnia 2016 r. w Swarzędzu 61 osób nienależnie pobrało świadczenie wychowawcze na łączną kwotę 110 tys. zł, co stanowi ok. 0,2% wszystkich wypłaconych świadczeń wychowawczych. Najwięcej spraw związanych z nienależnie pobranymi świadczeniami wynika z niepoinformowania organu gminnego, który wypłaca świadczenie wychowawcze, o zmianie sytuacji rodzinnej lub dochodowej. Przypominamy, że osoby pobierające świadczenie wychowawcze mają obowiązek niezwłocznie powiadomić organ wypłacający świadczenie wychowawcze o zmianach mających wpływ na prawo do świadczenia wychowawczego m. in. o zmianie miejsca zamieszkania, zmianie składu rodziny, o uzyskaniu/utracie zatrudnienia. **/aj – ops/**

**REKORDOWA ZBIÓRKA DLA ZWIERZĄT ZE SCHRONISKA.** Sukcesem zakończyła się kolejna zbiórka dla podopiecznych Schroniska dla Zwierząt w Skałowie. Do 25 marca wspólnie z Państwem zbieraliśmy na terenie naszej gminy dary dla schroniska. Udział w zbiórce wzięły również 4 szkoły: Szkoła Podstawowa nr 1 w Swarzędzu, Szkoła Podstawowa nr 2 w Swarzędzu, Szkoła Podstawowa nr 5 w Swarzędzu oraz Szkoła Podstawowa nr 1 w Zalasewie. Zbieraliśmy też w Swarzędzkim Centrum Ratunkowym i w ETC Swarzędz w sklepie Maxi ZOO.

Najwięcej spośród szkół zebrali uczniowie klasy 3 G ze szkoły podstawowej nr 1 w Swarzędzu i to właśnie oni towarzyszyli nam 27 marca w przekazaniu zebranej karmy. Dary przewiozły Straż Miejska w Swarzędzu oraz Ochotnicza Straż Pożarna Swarzędz.

Zbiórka odbywała się pod patronatem burmistrza Mariana Szkudlarkę. Pobiliśmy kolejny rekord!

**/t.ryb/**



## Przydatne adresy i telefony

### ■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1  
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211  
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl  
burmistrz@swarzedz.pl  
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00, wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria - biuro podawcze do 17.00)  
Burmistrz Marian Szkudlarek przyjmuje interesantów w poniedziałki w godz. 14.00-17.00 oraz w czwartki w godz. 8.00-10.00.  
Prosimy o wcześniejsze umówienie się wraz z podaniem tematu sprawy - tel. 61 65 12 222 lub 61 65 12 206.

Zastępcy burmistrza Grzegorz Taterka i Tomasz Zwoliński przyjmują w poniedziałki w godz. 14.00-17.00. Prosimy o wcześniejsze umówienie się wraz z podaniem tematu sprawy - tel. 61 65 12 202.

### ■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105  
biurorady@swarzedz.pl  
przewodnicząca@swarzedz.pl  
Przewodnicząca RM Barbara Czachura dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-15.00 w Biurze Rady.

### ■ Telefony alarmowe

|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| <b>Telefon alarmowy</b>        | 112                           |
| <b>Policja</b>                 | 997                           |
| <b>Pogotowie Ratunkowe</b>     | 999                           |
| <b>Straż Pożarna</b>           | 998                           |
| <b>Pogotowie wod.-kan.</b>     | 994                           |
| <b>Pogotowie wod.-kan. ZGK</b> | 61 651 15 41 (do godz. 16.00) |
|                                | 663 818 601                   |

### Gazownia

**Pogotowie energetyczne** 991  
(całodobowe ENEA)

### ■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24  
(Dworzec Kolejowy)  
straz.miejska@swarzedz.pl  
telefon interwencyjny: 61 65-10-986  
poniedziałek - piątek 6.00 - 22.00, sobota 14.00 - 22.00  
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje dyżurny Komisariatu Policji w Swarzędzu tel. 61 841 48 00  
komendant: Piotr Kubczak, tel: 502-577-065, 61 651-21-13  
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

### ■ Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a  
tel. 997 i 61 84 148 00 (czynny 24h)  
oraz tel. alarmowy 112

### ■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24  
zazrad@osp-swarzedz.pl

### ■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4  
straz@ospkobylnica.pl

### ■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94  
lub tel. 61 853 53 52

### ■ Pogotowie Ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24  
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

### ■ Pomoc doraźna – Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC

ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671 - nocna i świąteczna opieka zdrowotna od poniedziałku do piątku w godzinach od 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i święta przez całą dobę (dla mieszkańców miast i gmin: Swarzędz, Pobiedziska, Kostrzyn i Kleszczewo).

### ■ Zespół Przychodni Lekarskiej Rodzinnej DIAGTER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8, tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549  
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 37d, tel. 61 81-73-558  
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyń, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121  
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a, tel. 61 65-15-171

### ■ Centrum Medyczne Leczniczy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Leczniczy CERTUS Sp. z o.o.  
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15  
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

### ■ Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671

### ■ Dyżury całodobowe aptek

Całą dobę czynne są apteki w Poznaniu:  
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18, tel. 61 852-26-25  
Apteka „Galenica” ul. Strzelecka 2/6, tel. 61 852-99-22  
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141, tel. 61 820-16-42  
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4, tel. 61 852-52-44

### ■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz  
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53  
fax. 61 651 26 54, ops@swarzedz.pl  
www.opsswarzedz.pl

### ■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,  
gci@opsswarzedz.pl

### ■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41  
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41 (do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522 (po 16.00 i w święta)  
www.zgk.swarzedz.pl

### ■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219  
osrodek kultury@swarzedz.pl  
www.ok.swarzedz.pl

### ■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1  
tel. 61 8173 103, 8173 102  
biblio@biblioteka.swarzedz.pl  
www.biblioteka.swarzedz.pl

### ■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe, lodowisko, hala sportowa  
ul. Kosynierów 1, Swarzędz  
tel. 61 65 09 520  
www.scsir.swarzedz.pl,  
info@scsir.swarzedz.pl,  
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

### ■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 061 651 18 17  
www.muzeum-szeniawa.pl

### ■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,  
tel. 61 818 12 11  
www.muzeum-szeniawa.pl

### ■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41  
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl  
www.mebel-swarzedzkie.com.pl

### ■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu Swarzędz, ul. Poznańska 25.  
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68  
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00 do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

### ■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91  
tel. 61 8150363, tel./ fax 61 8150369  
oikobylnica@powiat.poznan.pl  
www.oikobylnica.powiat.poznan.pl



**PROSTO Z RATUSZA**  
**Swarzędzki**  
**miesięcznik regionalny.**

ISSN 1732-2480

### Redaktor naczelny:

Maciej Woliński  
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,  
Rynek 1 (pokój 110)

### Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,  
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

### Kolegium redakcyjne:

Jacek Hejnowski, Marcin  
Młodziński, Teresa Radziszewska,  
Maciej Woliński

### Wydawca:

Gmina Swarzędz

**Swarzędz**

### Stale współpracują:

Marlena Bajer, Dominika Bazaniak, Ewa  
J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński,  
Lidia Chałasiak, Renata Czarnicka-Pyła,  
Antoni Kobza, Mariusz Łuczak, Marta  
Łuczowska, Bartłomiej Majchrzak, Han-  
na Melen, Magdalena Michalak, Aldona  
Młynarczyk, Bolesława Nawrocka, Be-  
ata Pacholczak, Filip Przeciórka, Tomasz  
Rybarczyk, Anna Szpakowska, Mariusz  
Szrajbrowski, Anna Walkowiak-Osowska,  
Agata Widzowska, Monika Wojciechow-  
ska-Ratajczak, Dorota Zaremba.

### Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

### Reklamy, skład, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555  
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za  
zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja  
zastrzega sobie prawo skracania tekstów  
i dokonywania w nich zmian. Prosimy  
o dostarczanie materiałów (tekstów  
i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 12.04.2018 r.  
i oddano do druku: 13.04.2018 r.  
Nakład: 10 500 egz.



# 24. urodziny

## **ETC SWARZĘDZ**

*Tego dnia m.in.*

- koncerty swarzędzkich artystów oraz pokazy taneczne
- pyszny tort urodzinowy
- moc zabaw i atrakcji dla dzieci
- jubileuszowe konkursy z nagrodami
- i wiele innych!

**ZAPRASZAMY JUŻ  
20 I 21 KWIETNIA!**

**ETC SWARZĘDZ**  
*rodzinne zakupy  
w sąsiedzkiej atmosferze*



## STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ DZIECI SPECJALNEJ TROSKI im. LESZKA GRAJKA W SWARZĘDZU

os. Kościuszkowców 13, 62-020 Swarzędz, tel. 61 651 52 86, e-mail: spdst@wp.pl, www.spdst.org.pl

**Razem z Państwem pomagamy dzieciom i osobom  
z niepełnosprawnościami już od 27 lat.**

**Prosimy o wsparcie**

**1%**

w tym roku.

**KRS 00000 21 128**

Adresowane

Do Ludzi Dobrych

Serc

□□-□□□



## Integracyjny Klub Sportowy

Integracyjny Klub Sportowy 2017 Poznań to stowarzyszenie sportowe dwusekcyjne, pełne pasji, miłości do sportu, chcące osiągać szczyty sportowe. Stowarzyszenie powstało w maju 2017 roku.

Celem sekcji Koszykówki na Wózkach są rozgrywki ligowe oraz organizowanie i uczestniczenie w turniejach towarzyskich na terenie kraju i turniejach międzynarodowych.

Jako że jesteśmy, jak nazwa wskazuje, integracyjnym klubem sportowym, naszą drugą ważną sekcją jest grupa najmłodszych adeptów Rugby w odmianie „TAG”, która jeszcze przed oficjalnym zarejestrowaniem klubu osiągała sukcesy na arenie lokalnej i nie tylko. Sekcja Rugby współpracuje m.in. ze Szkołą Podstawową nr 61.

Wszystkie zaplanowane działania są nie lada wyzwaniem ze względu na to, że utrzymujemy się ze składek członkowskich. Zarząd oraz trenerzy działają w naszym klubie charytatywnie,

a zebrane pieniądze przeznaczamy na sprawy organizacyjne klubu, takie jak obowiązkowe szkolenia, opłaty związane z działalnością klubu sportowego. Niestety brakuje nam funduszy na specjalistyczne wózki do gry w koszykówkę. Podobnie jest z opłatami za halę i wyjazdami na sparingi.

Zapraszamy do odwiedzenia nas na letnich treningach na boisku „Orlik” przy Zespole Szkół Gimnazjalno-Licealnym nr 33, jesiennych treningach na hali „Arena” przy ul. Wyspiańskiego oraz na naszym fanpage: [facebook.com/ikspoznan](https://www.facebook.com/ikspoznan)

Koszykówka na Wózkach to nie tylko sport i aktywność ruchowa. To także rehabilitacja ruchowa, społeczna, psychospołeczna dla osób z niepełnosprawnościami ruchowymi różnego rodzaju. Staramy się poprzez takie działania wyciągać osoby z domów i zaktywizować je w społeczeństwie. Rugby „Tag” to świetna zabawa w ruchu, który dzisiaj jest najmłodszym jest



bardzo potrzebny ze względu na coraz to bardziej popularną „cyfrową” formę spędzania wolnego czasu, a przecież wiemy, że dla naszych najmłodszych pociech ruch to samo zdrowie.

Serdecznie zapraszamy do współpracy z naszym stowarzyszeniem. Jest możliwa na wiele sposobów - od wymiany barterowej, wsparcia finansowego w postaci sponsoringu lub wpłat na cele statutowe naszego stowarzyszenia.

## ZEGARMISTRZ

**Naprawa  
Starych Zegarów  
Zegarków**

- wymiana baterii (piloty, glukometry wagi itp.)
- wymiana pasków, bransolet
- sprzedaż budzików i zegarków
- naprawa przyrządów pomiarowych

ul. Goplańska 9, Os. Warszawskie  
Tel: 61 870 84 17, 662 24 25 25

**Kontakt: [iks2017poznan@gmail.com](mailto:iks2017poznan@gmail.com), tel. 883 967 701, 501 196 658**

# SERWIS

## LAPTOPÓW I TELEFONÓW

[www.MedykPC.com](http://www.MedykPC.com)

Komputery

Laptopy

Akcesoria GSM





Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

**Wstępna diagnoza**  
**!!! Gratis !!!**

polub nasz fanpage  /MedykPC

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19  
Pon-Pt: 10:00-18:00; Sob: 10:00-14:00



**Medyk PC**  
*Jesteśmy Tu dla Ciebie!*

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11  
(Budynek Chaty Polskiej)



# KORE

FIZJOTERAPIA  
SPECJALISTYCZNA

ORTOPEDYCZNA

NEUROLOGICZNA

**BÓL | URAZY | KONTUZJE | PRZECIĄŻENIA**

Plac Zielony 26, Swarzędz-Nowa Wieś | **503-733-127** | [www.centrum-kore.pl](http://www.centrum-kore.pl)

## SPRZEDAŻ BLIŹNIAKÓW GORTATOWO

- 75 m<sup>2</sup>
- 4 pokoje
- działka 260 m<sup>2</sup>

**289 000 zł**

Zapraszamy na prezentację





**VENDO**  
NIERUCHOMOŚCI

**tel. 606 145 257**  
[biuro@vendo.nieruchomosci.pl](mailto:biuro@vendo.nieruchomosci.pl)

## STOMATOLOG

*dr. Agneta Ritz*

Leczenie dzieci i dorosłych  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!**  
Krótkie terminy wizyt  
Zapisy od poniedziałku do soboty

tel. 510 087 044  
ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś  
[www.agadent.com.pl](http://www.agadent.com.pl)



## GABINET STOMATOLOGICZNY

**Lek. Stom. Z. Miszkiewicz**  
**Swarzędz - Nowa Wieś**  
**ul. Kaczorowskiego 25**  
**61-817-22-42, kom. 603 335 285**

Certyfikat  
Wielkopolskiej  
Izby  
Lekarskiej



Proponuje: profilaktykę, kompleksowe leczenie zachowawcze, chirurgiczne, protetyczne, zabiegi w narkozie, RTG zębów

**NFZ** Leczenie i bezpłatne protezy

**Zapraszam: Pon. 13-19 Wt. 8-12.30, 15-19**  
**Śr. 13-19 Czw. 9-11, 13-19 Pt. 15-19 Sob. 10-11**  
inne godziny do uzgodnienia

## Stomatologia – protetyka



**Swarzędz, os. Działyńskiego 38**  
*(pawilon obok apteki)*

**lek. stom.**  
**Dorota Łukaszyk**

kompleksowe leczenie zębów  
bezpłatne przeglądy  
profilaktyka fluorkowa  
bezpłatne protezy zębowe

**NFZ**  
pon. 9-14  
wt., czw. 15-20  
**tel. 602-500-719**

## STOMATOLOGIA

**UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNY PRZEGŁĄD!**

**[www.stronka.twojastomatologia.eu](http://www.stronka.twojastomatologia.eu)**

Swarzędz - Nowa Wieś Os. Raczyńskiego 1/2 (róg Granicznej i Przybylskiego)

**Tel. 61-818-60-74 602-607-971**

**Lek. stomatolog Marzena Stronka-Janiszewska**

**RENTGEN, LECZENIE, PROTETYKA**

poniedziałek, wtorek, czwartek 14-20; środa, piątek 10.00-13.00

**Lek. dentysta Marcin Gonciarz**

**SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ**

środa 14.00-20.00



**FARBY • LAKIERY • KLEJE**

**MATERIAŁY**

**BUDOWLANE**

**hurt-detal**



M.P.A. MICIUKIEWICZ SP.J.

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel/fax 61 818 17 54  
Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70  
Swarzędz, ul. Kupiecka 21 (przy os. Mielżyńskiego)  
[biuro@ammigo.com.pl](mailto:biuro@ammigo.com.pl)